

# auLika

Type SUP040



NL

07

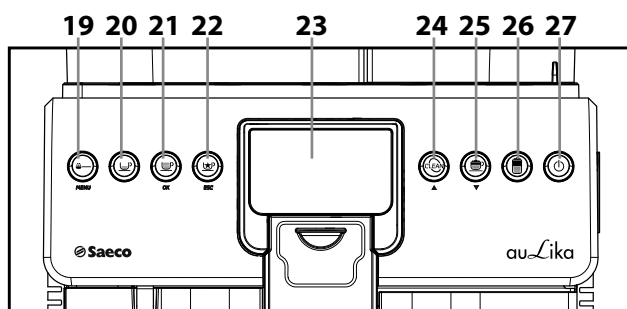
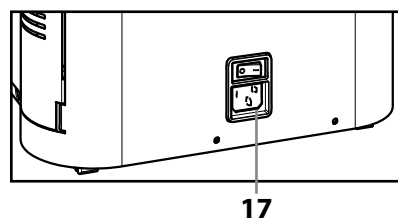
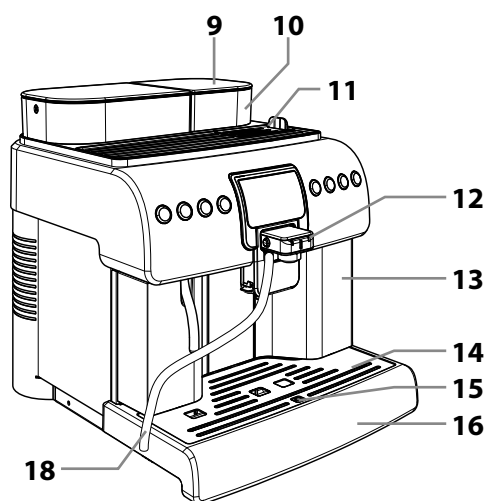
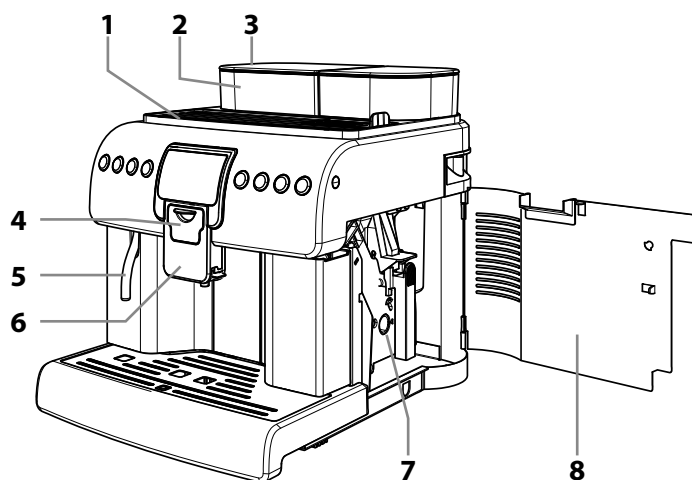
## GEBRUIKSAANWIJZING

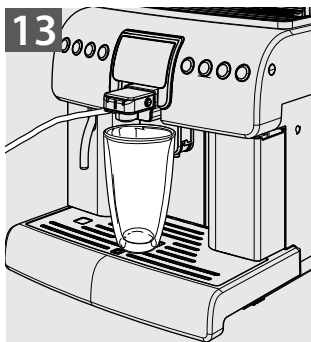
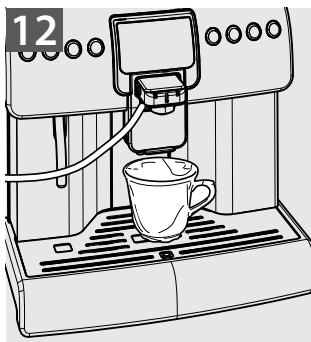
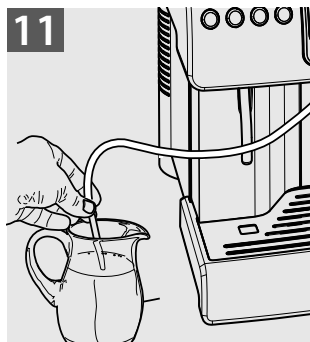
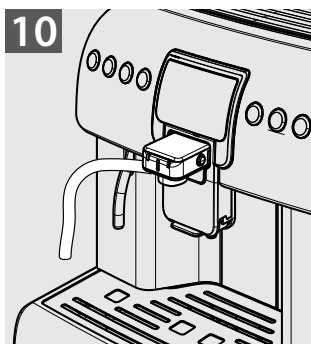
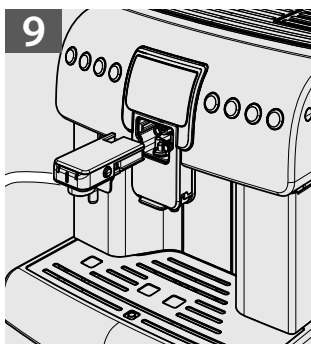
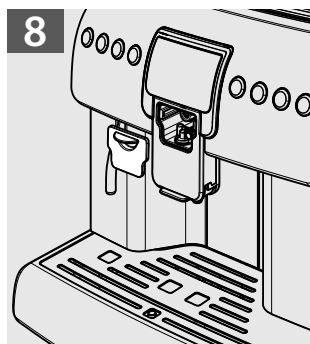
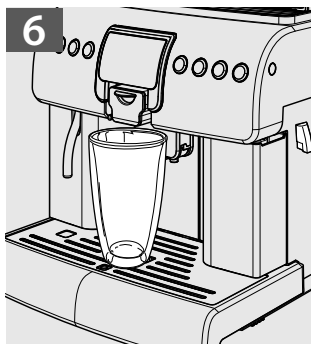
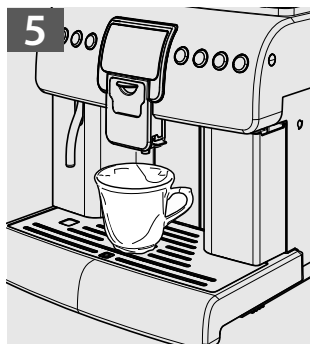
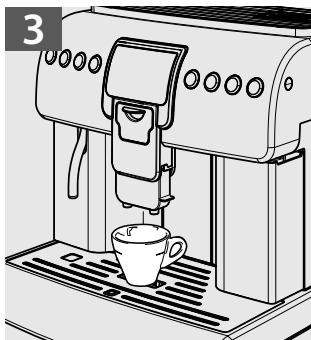
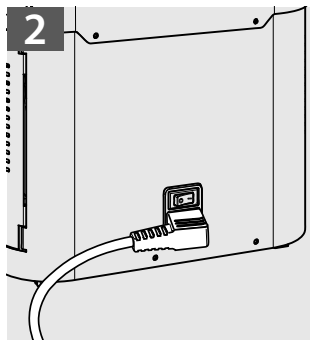
Aandachtig deze gebruiksaanwijzing doorlezen voordat de machine in gebruik wordt genomen

CE

The Saeco logo, consisting of a stylized 'S' inside a circle followed by the word 'Saeco' in a bold, sans-serif font.

**1**





# VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



**Breng de onder stroom staande delen nooit in contact met water: kortsluitingsgevaar! Het hete water en de stoom kunnen verbrandingen veroorzaken!**

## ***Gebruiksbestemming***

De machine is uitsluitend bestemd voor gebruik in kleine kantoren en gemeenschappen. Het apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, mentale of sensorische capaciteiten of met onvoldoende ervaring en/of bekwaamheid, tenzij ze onder het toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en van wie ze instructies verkrijgen over het gebruik van het apparaat.

## ***Stroomvoorziening***

De machine moet door de beheerder op het elektriciteitsnet worden aangesloten, op basis van de kenmerken van de machine.

## ***Voedingskabel***

Gebruik de machine nooit als de voedingskabel defect is.

Waarschuw onmiddellijk de beheerder wanneer de kabel en/of stekker defect zijn. Laat de voedingskabel niet over hoeken en scherpe randen of hete voorwerpen lopen, en bescherm deze tegen olie. Draag of trek de machine niet aan de kabel. Trek niet aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te halen en

raak de stekker niet met natte handen of voeten aan. Voorkom dat de voedingskabel los van tafels of planken afhangt.

## ***Bescherming van andere personen***

Zorg ervoor dat kinderen niet met de machine en/of met onderdelen van de verpakking kunnen spelen. Richt de heetwater- en/of stoomstraal nooit op uzelf of op anderen. Raak het heetwaterpijpje niet direct met uw handen aan, gebruik altijd de speciale handvaten of knoppen.

## ***Gevaar voor brandwonden***

Voorkom aanraking met het heetwaterpijpje en/of de schenkinrichting voor koffie/product.

## ***Brandbestrijding***

Gebruik in geval van brand koolzuurblussers (CO<sub>2</sub>). Gebruik geen water of poederblussers.

## ***Ruimte voor gebruik en onderhoud***

De machine moet door de beheerder worden geïnstalleerd in overeenstemming met de veiligheidsvoorschriften die voor de installatie van de machine zijn voorzien.

De verplaatsing van de machine mag alleen door de beheerder worden uitgevoerd.

Gebruik de machine niet buiten.

Plaats geen open vuur en/of gloeiende voorwerpen in de nabijheid van de machine om smelten of beschadiging van de behuizing te voorkomen. Gebruik de machine niet in een omgeving waar de temperatuur tot 0°C of lager kan dalen; indien de machine deze toe-



stand heeft bereikt, dient men de beheerder te waarschuwen om een veiligheidscontrole uit te voeren.

### ***Reiniging***

Alvorens de machine te reinigen, moet u eerst de hoofdschakelaar op OFF (0) zetten en vervolgens de stekker uit het stopcontact halen. Wacht dan tot de machine is afgekoeld. Dompel het apparaat nooit onder in water! Pogingen tot reparaties aan de binnenkant van de machine zijn ten strengste verboden. Reinig de machine niet met gebruik van een waterstraal. Het apparaat en de onderdelen moeten schoongemaakt en gereinigd worden nadat het apparaat een tijd niet gebruikt is geweest.

### ***Gebruik van melk***

Het gebruik en de conservering van melk dient te geschieden overeenkomstig de aanwijzingen van de producent die weergegeven zijn op de originele verpakking.

Men aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventueel gebruik van melk die niet geschikt is voor consumptie.

Melk dient vanwege haar aard koel gehouden te worden, aangezien hoge temperaturen het zuur worden ervan veroorzaakt; hierom dient de Cappuccinatore na elk gebruik gereinigd te worden zoals in de handleiding is beschreven. Voor een grondige reiniging kunnen de onderdelen van de Cappuccinatore worden losgekoppeld en gedemonteerd en in de (niet-professionele) vaatwasmachine worden gezet.

Bij het reinigen in de vaatwasmachine kan het oppervlak van de Cappuccinatore onderdelen vertroebeld raken of kunnen de afbeeldingen

hun kleur verliezen, vooral wanneer er agressieve schoonmaakmiddelen worden gebruikt. Dit is normaal en heeft geen enkel gevolg voor de juiste werking van het melksysteem.

### ***Opslag van de machine***

Schakel de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer deze langere tijd niet wordt gebruikt. Bewaar deze in een droge ruimte en buiten het bereik van kinderen. Bescherm het tegen stof en vuil.

### ***Reparaties / Onderhoud***

In geval van storingen, defecten of het vermoeden van beschadiging na een val, dient men direct de stekker uit het stopcontact te halen en onmiddellijk de beheerder of het technisch personeel te waarschuwen.

Zet de machine nooit in werking als deze defect is. Alleen de servicebeheerder en/of het technisch personeel mogen onderhoud en reparaties uitvoeren.

## INHOUDSOPGAVE

|                                                            |           |                                                                                |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 ALGEMEEN.....</b>                                     | <b>7</b>  | <b>8 INSTALLATIE .....</b>                                                     | <b>25</b> |
| 1.1 Gebruiksbestemming van de machine.....                 | 7         | 8.1 Veiligheidsvoorschriften .....                                             | 25        |
| 1.2 Voor een gemakkelijke raadpleging.....                 | 7         | 8.2 Stopfuncties.....                                                          | 26        |
| 1.3 Gebruik van deze handleiding.....                      | 7         | 8.3 Lijst van accessoires .....                                                | 26        |
| 1.4 Identificatie van de machine.....                      | 8         | 8.3.1 Lijst van bijgeleverde accessoires .....                                 | 26        |
| 1.5 Technische gegevens .....                              | 8         | 8.3.2 Lijst van optionele accessoires .....                                    | 26        |
| 1.6 Restrisico's.....                                      | 8         | 8.4 Montage-Plaatsing.....                                                     | 27        |
| <b>2 ONDERDELEN VAN DE MACHINE .....</b>                   | <b>8</b>  | 8.5 Afdanken van de verpakking.....                                            | 27        |
| 2.1 Beschrijving bedieningspaneel .....                    | 9         | 8.6 Vullen van het waterreservoir .....                                        | 27        |
| <b>3 GEBRUIK VAN DE MACHINE .....</b>                      | <b>9</b>  | 8.7 Vullen van het koffiebonenreservoir .....                                  | 27        |
| 3.1 Vullen van het waterreservoir .....                    | 9         | 8.8 Elektrische aansluiting.....                                               | 28        |
| 3.2 Vullen van het koffiebonenreservoir .....              | 10        | 8.9 Instelling van de taal (bij eerste gebruik).....                           | 28        |
| 3.3 Inschakeling van de machine.....                       | 10        | 8.10 Ingebruikname - gebruik na een lange<br>periode van stilstand .....       | 28        |
| 3.4 Verwarming en spoeling.....                            | 11        | 8.11 Meting en afstelling van de waterhardheid .....                           | 29        |
| 3.5 Spoelcyclus/zelfreiniging.....                         | 11        | 8.12 Waterfilter "INTENZA+" .....                                              | 30        |
| 3.6 Milieuvriendelijk: Stand-by.....                       | 11        | 8.13 Instelling van de koffiemolen .....                                       | 32        |
| 3.7 Afstelling schenkinrichting .....                      | 12        | 8.14 Afstelling "Aroma" - hoeveelheid gemalen koffie .....                     | 32        |
| 3.8 Koffie zetten .....                                    | 12        | 8.15 Instelling hoeveelheid product in kopje.....                              | 32        |
| 3.8.1. Koffie met koffiebonen.....                         | 12        | <b>9 PROGRAMMERING VAN DE MACHINE.....</b>                                     | <b>35</b> |
| 3.8.2. Koffie met voorgemalen koffie .....                 | 12        | 9.1 Commando's voor de programmering.....                                      | 35        |
| 3.9 Koffiediklade legen .....                              | 14        | 9.2 Drankmenu .....                                                            | 36        |
| 3.10 Zetten van Cappuccino .....                           | 14        | 9.3 Machine menu.....                                                          | 38        |
| 3.11 Latte Macchiato .....                                 | 15        | 9.4 Activering van de functie "STOOM" .....                                    | 42        |
| 3.12 "SPECIAL" producten.....                              | 15        | 9.5 Activering van de functie<br>"WAARSCHUWING REINIGING" .....                | 42        |
| <b>4 INSTELLINGEN VAN DE MACHINE .....</b>                 | <b>17</b> | <b>10 REINIGING EN ONDERHOUD.....</b>                                          | <b>44</b> |
| <b>5 REINIGING EN ONDERHOUD .....</b>                      | <b>18</b> | 10.1 Reinigingsintervallen.....                                                | 44        |
| 5.1 Reiniging van heetwater-/stoompijpje .....             | 18        | 10.2 Reinigen van het waterreservoir .....                                     | 44        |
| 5.2 Reiniging van koffiediklade .....                      | 18        | 10.3 Grondige reiniging van de Cappuccinatore .....                            | 44        |
| 5.3 Reiniging van het lekbakje.....                        | 18        | 10.4 Reiniging van de Zetgroep met<br>"Koffieolieverwijderingstabletten" ..... | 46        |
| 5.4 Reiniging van de Cappuccinatore (Na elk gebruik) ..... | 19        | 10.5 Invetten van de Zetgroep .....                                            | 47        |
| 5.5 Reinigen van het waterreservoir .....                  | 20        | 10.6 Ontkalking .....                                                          | 48        |
| 5.6 Wekelijkse reiniging van de Zetgroep .....             | 21        | <b>11 ONTMANTELING VAN DE MACHINE .....</b>                                    | <b>51</b> |
| <b>6 MELDINGEN VAN DE MACHINE .....</b>                    | <b>23</b> | <b>12 OPLOSSING VAN PROBLEMEN .....</b>                                        | <b>52</b> |
| <b>7 VERPLAATSING EN OPSLAG .....</b>                      | <b>25</b> |                                                                                |           |
| 7.1 Verplaatsing.....                                      | 25        |                                                                                |           |
| 7.2 Opslag.....                                            | 25        |                                                                                |           |



## 1 ALGEMEEN

### 1.1 Gebruiksbestemming van de machine

Met deze machine kan de automatische afgifte worden verkregen van:

- Koffie en espressokoffie bereid met koffiebonen;
- Warme dranken met gebruik van heet water uit het betreffende pijpje;
- Dranken op basis van melk gebruikmakend van de meegeleverde Cappuccinator.

De elegante machinebehuizing werd ontworpen voor gebruik in kleine kantoren, bedrijven en gemeenschappen.



#### **Belangrijk.**

**Bij oneigenlijk gebruik vervalt elke vorm van garantie en aanvaardt de fabrikant geen enkele aansprakelijkheid voor schade of letsel aan personen en/of voorwerpen.**

Onder oneigenlijk gebruik wordt het volgende verstaan:

- elk gebruik dat afwijkt van de gebruiksbestemming en/of het gebruik met technieken die anders zijn dan die in deze uitgave worden aangegeven;
- elke werkzaamheid aan de machine die in strijd is met de aanwijzingen in deze uitgave;
- elk gebruik na schendingen van machineonderdelen en/of na wijzigingen aan de veiligheidsinrichtingen ervan;
- het buiten installeren van de machine.

In deze gevallen komt de reparatie van de machine voor rekening van de gebruiker.

### 1.2 Voor een gemakkelijke raadpleging

In deze uitgave worden verschillende soorten symbolen gebruikt, met het doel de diverse gevaren- of deskundigheidsniveaus aan te geven.



**De gevarendriehoek geeft alle belangrijke instructies aan voor de veiligheid van de gebruikers van de machine. Houd u strikt aan deze aanwijzingen om ernstig letsel te voorkomen!**

In deze uitgave worden verschillende symbolen gebruikt om de bevoegdheden van elke gebruiker aan te geven.

#### **Gebruiker:**



persoon die de machine gebruikt voor de afgifte van producten, en die voor de reiniging van de machine kan zorgen daar waar voorzien in de handleiding. Deze mag GEEN werkzaamheden uitvoeren waarvoor de beheerder/distributiepersoneel of het technisch personeel bevoegd is. Indien hij storingen en/of defecten aan de machine vaststelt, dient hij zich uitsluitend tot de beheerder te wenden.

#### **Beheerder/distributiepersoneel:**



bedrijf of persoon belast met de normale werkzaamheden voor het installeren, in werking stellen en stopzetten van de machine. Indien hij storingen aan de machine vaststelt, dient hij zich tot de onderhoudsmonteur te wenden.

#### **Technisch personeel:**



gekwalficeerd personeel voor bijzonder onderhoud en reparatie van de machine.

Het technisch personeel kan alle in deze handleiding beschreven handelingen uitvoeren zonder specifieke toestemming hiervoor.



**Dit symbool geeft informatie aan waarmee men in het bijzonder rekening moet houden voor een beter gebruik van de machine.**

### 1.3 Gebruik van deze handleiding



**Deze uitgave maakt een wezenlijk deel uit van de machine en moet aandachtig worden gelezen. Hierin vindt u informatie met betrekking tot de installatie, het onderhoud en een correct gebruik van de machine.**

**Raadpleeg altijd deze uitgave voordat u enige handeling uitvoert.**

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en leg deze bij de koffiemachine voor het geval iemand anders de machine wil gebruiken. Bij verlies of slijtage van deze uitgave, dient men onmiddellijk een kopie ervan aan te vragen bij de beheerder. Voor nadere informatie of bij problemen die niet of onvoldoende in deze uitgave worden behandeld, kunt u zich tot de beheerder wenden.

## 1.4 Identificatie van de machine

De machine wordt geïdentificeerd door het model en serienummer op het gegevensplaatje.

Op het gegevensplaatje zijn de volgende specificaties vermeld:

- naam van de fabrikant
- CE-markering
- machinemodel
- Serienummer
- bouwjaar
- enkele constructiekenmerken:
  - elektrische voedingsspanning (V).
  - frequentie van de elektrische voeding (Hz).
  - opgenomen vermogen (W).

**i** **Opmerking:** voor elke aanvraag bij de beheerder dient men steeds dit plaatje te raadplegen en de machinegegevens te vermelden die hierop zijn ingeslagen.

## 1.5 Technische gegevens

| Technische gegevens                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Spanning en Nominaal vermogen-Voeding</b><br>Zie plaatje aan de achterkant van het apparaat                                         |
| <b>Materiaal van de behuizing</b><br>Metaal - Thermoplastisch                                                                          |
| <b>Afmetingen (l x h x d)</b><br>336 x 380 x 450 (mm)                                                                                  |
| <b>Gewicht</b><br>15 kg (circa)                                                                                                        |
| <b>Kabellengte</b><br>1,2 m                                                                                                            |
| <b>Inhoud waterreservoir</b><br>2,2 Liter                                                                                              |
| <b>Inhoud koffiediklade</b><br>19 koffiedik doses                                                                                      |
| <b>Bedieningspaneel</b><br>Front                                                                                                       |
| <b>A-gewogen geluidsdruk-niveau:</b><br>Minder dan 70dB                                                                                |
| <b>Pompdruk</b><br>Max 1,5MPa (15,0 bar)                                                                                               |
| <b>Werkingscondities</b><br>Minimum temperatuur: boven 10°C<br>Maximum temperatuur: onder 40°C<br>Maximum vochtigheidsgraad: onder 95% |

## Technische gegevens

### Veiligheidsinrichtingen

Veiligheidsventiel waterketeldruk  
 Veiligheidsthermostaat

**Met voorbehoud van wijzigingen in de constructie en uitvoering ten gevolge van technologische vooruitgang.**

## 1.6 Restriscio's

De schenkruimte heeft geen beschermingen die kunnen verhinderen dat de handen met hete koffie, dranken en/of stoom in contact komen.

## 2 ONDERDELEN VAN DE MACHINE

**i** **Opmerking:** de legenda van de onderdelen van de machine omvat alle machinemodellen; controleer welke overeenkomen met uw machine. Enkele functies zouden niet beschikbaar kunnen zijn.

- 1 Kopjeswarmhoudplaat
- 2 Waterreservoir
- 3 Deksel waterreservoir
- 4 Kapje Cappuccinatore
- 5 Heetwaterpijpje
- 6 Koffieschenkinrichting
- 7 Zetgroep
- 8 Servicedeur
- 9 Deksel koffiebonenreservoir
- 10 Koffiebonenreservoir
- 11 Vak voor voorgemalen koffie + deksel
- 12 Cappuccinatore (uitneembaar)
- 13 Koffiediklade
- 14 Kopjesrooster
- 15 Indicator lekbakje vol
- 16 Lekbakje + afdekking van lekbakje (intern)
- 17 Aansluiting voor voedingskabel
- 18 Aanzuigbuisje voor Cappuccinatore
- 19 Toets voor voorgemalen koffie
- 20 Toets voor "Espresso"
- 21 Toets voor "Koffie"
- 22 Toets voor "Speciale dranken"
- 23 Display
- 24 Toets voor "Reinigingscyclus Cappuccinatore"
- 25 Toets voor "Cappuccino"
- 26 Toets voor "Latte Macchiato"
- 27 Toets voor "Stand-by"

## 2.1 Beschrijving bedieningspaneel

**i** **Opmerking:** alle bedieningen die men tot beschikking kan hebben, zullen worden beschreven. Voor de beschrijving van de werkingsmodi, dient men de volgende paragrafen te raadplegen.

**i** Enkele toetsen op het bedieningspaneel hebben een dubbele functie. De dubbele functie wordt alleen geactiveerd gedurende enkele werkingen van de machine of wanneer men in de programmering gaat. De extra functie wordt aangegeven met het symbool onder de toets.

| Toets - Beschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>19 Toets voor "Voorgemalen koffie"</b><br>Hiermee kan men kiezen voor de mogelijkheid om koffie te zetten met voorgemalen koffie.                                                                                                                                                                                                  |
| <b>20 Toets voor "Espresso"</b><br>Door op deze toets te drukken, wordt de afgifte van een espresso gestart.                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>21 Toets voor "Koffie" - 2<sup>de</sup> Functie (OK)</b><br>Door op deze toets te drukken, wordt de afgifte van een koffie gestart.<br><b>2<sup>de</sup> Functie</b> - Wanneer deze wordt ingedrukt, kan men de gemarkeerde menu-ingang op het display kiezen.                                                                     |
| <b>22 Toets voor "Speciale dranken" - 2<sup>de</sup> Functie (ESC)</b><br>Door op deze toets te drukken, verkrijgt men toegang tot het menu voor de bereiding van andere soorten dranken.<br><b>2<sup>de</sup> Functie</b> - Wanneer deze wordt ingedrukt, kan men de gekozen pagina verlaten en/of de afgifte van een drank stoppen. |
| <b>23 LCD-display</b><br>Weergave van de toestand van de machine, alarmmeldingen en aanwijzingen tijdens het gebruik van de machine.                                                                                                                                                                                                  |
| <b>24 Toets voor "Clean" - 2<sup>de</sup> Functie (▲)</b><br>Door op deze toets te drukken, start de machine een automatisch cyclus voor de snelle reiniging van de Cappuccinatore.<br><b>2<sup>de</sup> Functie</b> - Wanneer deze toets wordt ingedrukt, kan men op de pagina naar boven scrollen.                                  |
| <b>25 Toets voor "Cappuccino" - 2<sup>de</sup> Functie (▼)</b><br>Door op deze toets te drukken, wordt de afgifte van een cappuccino gestart.<br><b>2<sup>de</sup> Functie</b> - Wanneer deze toets wordt ingedrukt, kan men op de pagina naar beneden scrollen.                                                                      |
| <b>26 Toets voor "Latte Macchiato"</b><br>Door op deze toets te drukken, wordt de afgifte van een Latte Macchiato gestart.                                                                                                                                                                                                            |
| <b>27 Toets voor "Stand-by"</b><br>Door op de toets te drukken, wordt de Stand-by modus van de machine geactiveerd.                                                                                                                                                                                                                   |

## 3 GEBRUIK VAN DE MACHINE

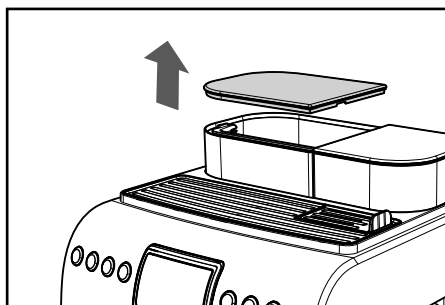
Voordat men de machine gaat gebruiken, dient men te controleren of het waterreservoir en het koffiereservoir vol zijn; controleer of de machine goed is schoongemaakt.

### 3.1 Vullen van het waterreservoir

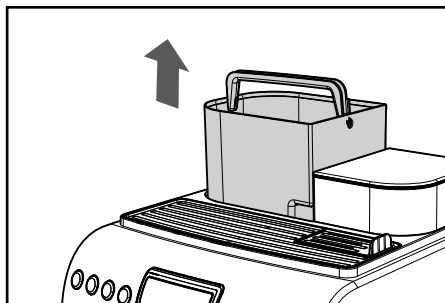
Voordat de machine in werking gesteld kan worden, moet het waterreservoir met vers drinkwater gevuld worden.

**!** **Let op!** Voor het eerste gebruik het waterreservoir zorgvuldig wassen. Het reservoir moet alleen met vers drinkwater worden gevuld. Heet water, koolzuurhoudend water of andere vloeistoffen zouden de machine beschadigen.

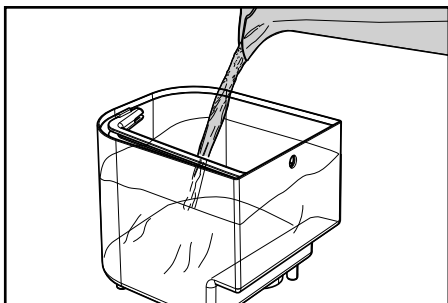
**1** Haal de deksel van het waterreservoir.



**2** Verwijder het reservoir; til het op aan de speciale handgreep binnenin.



**3** Spoel het reservoir en vul het met vers drinkwater; overschrijd niet het (MAX) niveau aangegeven in het reservoir.



**4** Plaats het reservoir weer terug en doe de deksel er weer op.

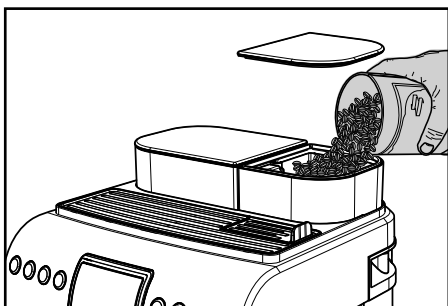
### 3.2 Vullen van het koffiebonenreservoir

Voordat de machine in werking gesteld kan worden, dient men te controleren of het reservoir genoeg koffie bevat.



**Let op! Vul het reservoir alleen met koffiebonen. Gemalen koffie, oploskoffie en andere dingen beschadigen de machine.**

**1** Verwijder de deksel van het koffiereservoir.



**i** **Opmerking:** het reservoir kan zijn voorzien van een ander veiligheidssysteem op basis van de voorschriften van het land van gebruik van de machine.

**2** Gooi langzaam de koffiebonen in het reservoir.

**i** **Wanneer het waterreservoir niet geplaatst is, dient men er op te letten dat er geen koffiebonen**

**in de ruimte van het reservoir vallen. In het geval dat het toch gebeurt, verwijder de koffieboon om storingen te voorkomen.**

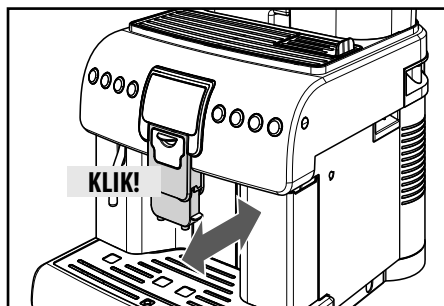
**3** Plaats de deksel weer op het koffiereservoir.

### 3.3 Inschakeling van de machine



**Let op! De aansluiting op het elektriciteitsnet mag uitsluitend door de beheerder worden uitgevoerd!**

Controleer of de stekker correct in het stopcontact is gestoken alvorens de machine in te schakelen.



**i** **Zorg ervoor dat de schenkinrichting goed geplaatst is; beweeg het horizontaal totdat u de KLIK hoort die de juiste plaatsing aangeeft. Is dat niet het geval, dan zou het product aan de buitenkant van de schenkinrichting eruit kunnen komen.**

**1** Om de machine in te schakelen, dient de hoofdschakelaar aan de achterkant op "I" gezet te worden (**Afb.02, pag.3**).

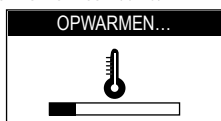
**2** Na een controlecyclus uitgevoerd te hebben, gaat de machine in de Stand-by; in deze fase knippert de toets (27) "⏻".

**3** Om de machine in te schakelen, is het voldoende om op de toets (27) "⏻" te drukken.

**i** **Opmerking:** wanneer de machine is verwarmd, zal het een spoelcyclus van de interne circuits uitvoeren waarbij een kleine hoeveelheid water wordt verstrekt. Wacht totdat deze cyclus is beëindigd.

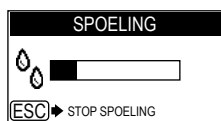
### 3.4 Verwarming en spoeling

**1** Bij inschakeling begint de machine de verwarmingsfase; wacht tot de machine hiermee klaar is.



**i** **Opmerking:** de voortgang van de balk laat zien dat de machine bezig is het systeem te verwarmen.

**2** Wanneer de machine is verwarmd, zal deze een spoelcyclus van de interne circuits uitvoeren.



**i** **Opmerking:** de voortgang van de balk laat zien dat de machine bezig is het systeem te spoelen.

**3** Er wordt een kleine hoeveelheid water afgegeven. Wacht tot de cyclus beëindigd is.

**i** **Men kan de cyclus onderbreken door op de toets (22) "☺" te drukken.**

**4** Na de beëindiging hiervan is de machine klaar voor gebruik.



Wanneer het logo verschijnt, is de machine klaar voor gebruik.

**i** **Opmerking:** indien de machine voor de eerste keer wordt gebruikt of gedurende een langere periode heeft stilgestaan, dient men contact op te nemen met de beheerder voor het uitvoeren van de inwerkstelling.

### 3.5 Spoelcyclus/zelfreiniging

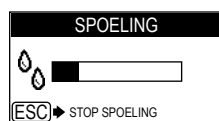
De cyclus spoelt de interne koffiecircuit met vers water. Deze cyclus wordt uitgevoerd:

- Bij het opstarten van de machine (met een koude ketel);
- Na het circuit te hebben gevuld (met een koude ketel);

- Tijdens de voorbereidingsfase van de Stand-by (indien er ten minste één koffieproduct is verstrekt);
- Tijdens de uitschakelingsfase na de toets (27) "⏻" te hebben ingedrukt (indien er ten minste één koffieproduct is verstrekt); in deze fase verschijnt het symbool.



Er wordt een kleine hoeveelheid water verstrekt dat alle onderdelen spoelt en verwarmt; in deze fase verschijnt het symbool.



Wacht totdat deze cyclus automatisch wordt beëindigd; de afgifte kan onderbroken worden door op de toets (22) "☺" te drukken.

### 3.6 Milieuvriendelijk: Stand-by

De machine is ontworpen met het oog op energiebesparing. Wanneer er 30 minuten vanaf het laatste gebruik verstreken zijn, zal de machine automatisch uitgeschakeld worden.

**i** **Opmerking:**

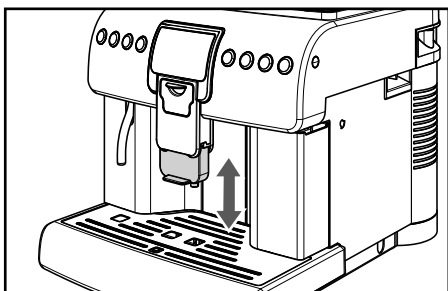
- tijdens de uitschakelingsfase voert de machine een spoelcyclus uit, indien er een koffieproduct verstrekt is.
- de tijd kan naar wens geprogrammeerd worden (Raadpleeg de beheerder).

Om de machine opnieuw te starten is het voldoende om op een toets van het bedieningspaneel te drukken (indien de hoofdschakelaar op "I" staat); in dat geval zal de machine de spoeling alleen uitvoeren indien de waterketel afgekoeld is.

### 3.7 Afstelling schenkinrichting

Met de koffiemachine kan men de meeste bekers/kopjes die verkrijgbaar zijn in de handel gebruiken.

De schenkinrichting is in hoogte verstelbaar, zodat het beter aangepast kan worden aan de afmetingen van de kopjes die u wilt gebruiken.



Breng de schenkinrichting handmatig omhoog of omlaag om de afstelling uit te voeren.

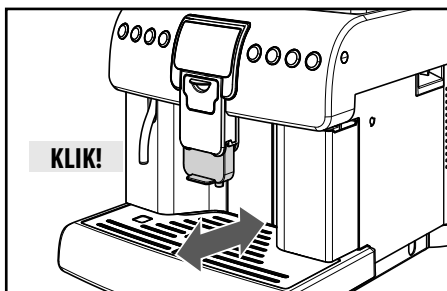
**De aangeraden standen zijn:**

- Voor het gebruik van kleine kopjes (**Afb.03, pag.3**);
- Voor het gebruik van grote bekers (**Afb.05, pag.3**).

Onder de schenkinrichting kunnen twee bekers/kopjes geplaatst worden om tegelijkertijd twee kopjes koffie te zetten (**Afb.04, pag.3**).

Duw de schenkinrichting helemaal omhoog tot de klik voor het gebruik van hoge glazen of MUGS. In dit geval kan men slechts één product per keer verstrekken (**Afb.06, pag.3**).

**i** **Opmerking:** let erop voor elke afgifte en/of wanneer men de schenkinrichting weer in de normale stand zet, dat deze goed geplaatst is; dit wordt aangegeven door de **KLIK!** die de juiste plaatsing aangeeft.



Is dat niet het geval, dan zou het product aan de buitenkant van de schenkinrichting eruit kunnen komen.

### 3.8 Koffie zetten

#### 3.8.1. Koffie met koffiebonen

Voor het zetten van de koffie dient men de volgende toetsen in te drukken en weer los te laten:

- 1 de toets (20) " " voor het zetten van een espresso; ofwel de toets (21) " " voor de afgifte van een koffie.

Vervolgens wordt de afgiftecyclus gestart:

- Om 1 kopje koffie te zetten, druk één keer op de gewenste toets.
- Om 2 kopjes koffie te zetten, druk 2 keer op de gewenste toets.

**i** **Opmerking:** voor het zetten van 2 kopjes koffie maakt en doseert de machine automatisch de juiste hoeveelheid koffie. De bereiding van twee kopjes koffie vereist twee maalcycli en twee afgiftecycli, die de machine automatisch uitvoert.

**2** Na de voorinfusiecyclus zal de koffie uit de schenkinrichting beginnen te stromen.

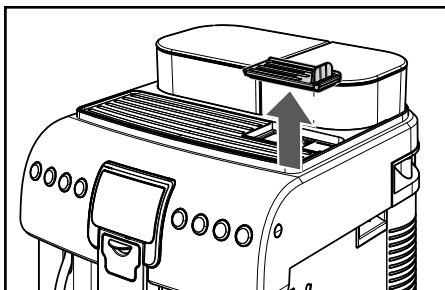
**3** De koffieafgifte zal automatisch stoppen als het ingestelde niveau is bereikt; het blijft echter mogelijk om de koffieafgifte te onderbreken door op de toets (22) " " te drukken.

**i** **Opmerking:** de machine is ingesteld om een echte Italiaanse espresso te bereiden. Deze eigenschap zou de afgiftetijd iets kunnen verlengen, maar heeft als pluspunt de intense smaak van de koffie.

#### 3.8.2. Koffie met voorgemalen koffie

Deze functie biedt de mogelijkheid om voorgemalen koffie te gebruiken.

**i** De voorgemalen koffie moet in het speciale vak naast het koffiebonenreservoir gedaan worden. Doe er alleen gemalen koffie voor espressomachines in en nooit koffiebonen of oploskoffie.



**i** **Opmerking:** Als er in het vak geen voorgemalen koffie is gedaan, zal alleen water worden verstrekt;

Als de dosis te groot is en er 2 of meerdere maatlepels met koffie erin worden gedaan, zal het product niet worden afgegeven. Ook in dit geval zal de machine een lege cyclus uitvoeren en de koffiepoeder legen in de koffiediklade.

Voor de afgifte van de koffie dient men:

**1** op de toets (19) "MENU" te drukken en weer los te laten om de functie voor voorgemalen koffie te kiezen en te activeren.

Dit scherm geeft aan dat de functie geactiveerd is.



**i** **Opmerking:** indien binnen 10 seconden de afgifte niet wordt gestart, gaat de machine weer terug naar de werking met koffiebonen en verschijnt het symbool

**2** Druk en laat weer los:

de toets (20) "ESPRESSO" voor het zetten van een espresso; ofwel

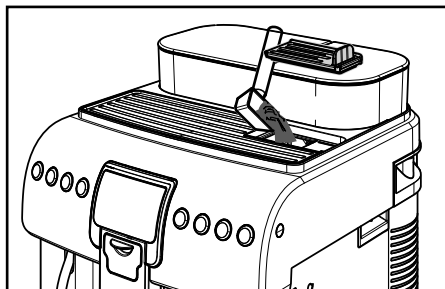
de toets (21) "LONG ESPRESSO" voor het zetten van een lange espresso.



**i** **Opmerking:** indien na 30 seconden nadat het scherm is verschenen de afgifte niet wordt gestart

of wanneer op de toets (22) "ESC" wordt gedrukt, zal de machine naar het hoofdmenu terugkeren en de eventuele geplaatste koffie in de koffiediklade legen.

**3** Til de deksel van het vak voor voorgemalen koffie op.



**!** **Let op:** doe alleen voorgemalen koffie in het vak. Het gebruik van andere producten en objecten kan ernstige schade aan de machine veroorzaken die niet onder de garantie vallen.

**4** Doe alleen 1 maatlepel van voorgemalen koffie in het vak; gebruik bij deze handeling alleen de met de machine geleverde maatlepel. Sluit vervolgens weer de deksel.

**5** Druk op de toets (21) "OK". Vervolgens wordt de afgiftecyclus gestart. Na de voorinfusiecyclus zal de koffie uit de schenkinrichting beginnen te stromen.

**6** De koffieafgifte zal automatisch stoppen als het ingestelde niveau is bereikt; het blijft echter mogelijk om de koffieafgifte te onderbreken door op de toets (22) "ESC" te drukken.

Aan het einde van de afgifte zal de machine weer terug gaan naar de configuratie ingesteld voor koffiebonen.

**i** **Opmerking:** om andere koffie te verstrekken, dient men de zojuist beschreven handelingen te herhalen.

### 3.9 Koffiediklade legen

**i** **Opmerking:** deze handeling moet met de machine ingeschakeld en/of in de stand-by worden uitgevoerd.

De machine geeft aan wanneer de koffiediklade de maximumcapaciteit heeft bereikt.

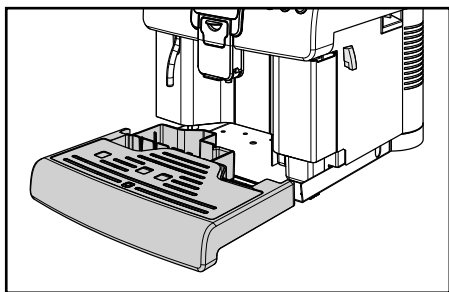
De eerste melding waarschuwt de gebruiker dat de koffiediklade geleegd moet worden terwijl de machine nog koffie kan verstrekken; op het display verschijnt:



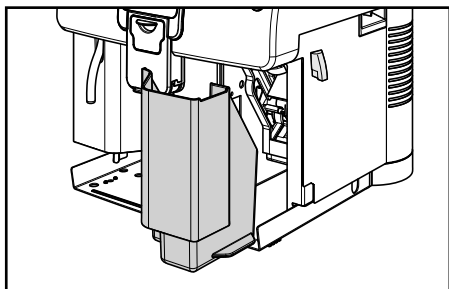
Indien de koffiediklade niet wordt geleegd, wordt de machine na enkele afgiftecycli geblokkeerd en verschijnt er op het display:



In dat geval staat de machine het zetten van koffie niet toe. Om koffie te kunnen verstrekken, moet de koffiediklade met gebruikte koffie eerst worden geleegd.



Haal het lekbakje eruit en leeg deze.



Haal de lade eruit en leeg het koffiedik in een geschikte bak; alleen wanneer op het display het volgende verschijnt:



kan men de koffiediklade weer in de machine plaatsen. Nadat de lade is geplaatst, verschijnt op het display:



Nu kunt U koffie zetten.

### 3.10 Zetten van Cappuccino

De machine kan de cappuccino snel zetten door op slechts één toets te drukken.

**!** **Gevaar voor brandwonden!** Aan het begin van de afgifte kan er wat heet water vrijkomen.

**i** **Belangrijke opmerking:** meteen nadat men de Cappuccinatore heeft gebruikt voor het opschuimen van de melk, dient men deze te reinigen (zie paragraaf 5.4); reinig de aanzuigslang aan de buitenkant met een vochtige doek. Dit garandeert een perfecte reiniging van eventuele melkresten op de onderdelen. De beheerder kan een functie activeren die 10 minuten na de laatste afgifte een reinigingscyclus voorstelt, indien deze cyclus niet handmatig door de gebruiker is uitgevoerd.

**1** Haal de kapje van de voorkant af (Afb.08, pag.3).

**i** **Opmerking:** Het kapje kan aan de zijkant van de machine bevestigd worden door middel van een ingebouwde magneet.

**2** Plaats de Cappuccinatore op zijn plek tot hij niet verder kan (Afb.09-10, pag.3). Controleer dat het er niet uit kan glijden.

**!** **Let op:** reinig de Cappuccinatore vóór het gebruik zoals beschreven staat in het paragraaf 5.4.

**3** Steek het schone slangetje meteen in de melkkan (Afb.11, pag.3).

**i** **Opmerking: voor een beter resultaat moet de melk koud zijn tijdens de bereiding van de cappuccino.**

**4** Plaats het kopje onder de schenkinrichting (Afb. 12, pag. 3). Druk op de toets (25) "☺".

**5** De machine heeft tijd nodig om op te warmen.

**6** Als de opwarming van de machine is beëindigd, begint de afgifte van de cappuccino.



**7** In deze fase begint de machine met de afgifte van de opgeschuimde melk; de afgifte kan gestopt worden door op de toets (22) "☺" te drukken.

**8** Nadat de afgifte van de melk is beëindigd, begint de machine met de afgifte van de koffie; de afgifte kan gestopt worden door op de toets (22) "☺" te drukken.



Uw cappuccino smaakt als in een koffiebar.

**9** Nadat de Cappuccinatore gebruikt is, dient deze gereinigd te worden zoals beschreven in paragraaf 5.4.

**10** Haal het kannetje weg en reinig het, indien nodig.

### 3.11 Latte Macchiato

**i** **Belangrijke opmerking: meteen nadat men de Cappuccinatore heeft gebruikt voor het opschuimen van de melk, dient men deze te reinigen (zie paragraaf 5.4); reinig de aanzuigslang aan de buitenkant met een vochtige doek. Dit garandeert een perfecte reiniging van alle onderdelen van eventuele melkresten. De beheerder kan een functie activeren die 10 minuten na de laatste afgifte een reinigingscyclus voorstelt, indien deze cyclus niet handmatig door de gebruiker is uitgevoerd.**

De machine kan de Latte Macchiato snel zetten door op slechts

één toets te drukken. Voor de afgifte van de Latte Macchiato dienen alle handelingen uitgevoerd te worden aangegeven in paragraaf 3.10 tot en met punt 3.

**1** Voor de bereiding wordt aangeraden hoge glazen te gebruiken en de koffieschenkinrichting daaraan aan te passen (Afb. 13, pag. 3).

**2** Wanneer de machine klaar is, druk op de toets (26) "☺" om de afgifte van de Latte Macchiato te starten.

**3** De machine bereidt automatisch de Latte Macchiato.

**i** **Opmerking: men kan de afgifte van de melk en koffie beëindigen door op de toets (22) "☺" te drukken.**

**4** Nadat de Cappuccinatore gebruikt is, dient deze gereinigd te worden zoals beschreven in paragraaf 5.4. Haal het kannetje weg en reinig het, indien nodig.

### 3.12 "SPECIAL" producten

De machine heeft de mogelijkheid om andere producten te verstrekken die niet direct aanwezig zijn op het bedieningspaneel.

**i** **Opmerking: als na het indrukken van de toets (22) "☺" niet binnen 10 seconden een product wordt geselecteerd, zal de machine weer teruggaan naar het hoofdmenu.**

**1** Druk op de toets (22) "☺" om in het menu te gaan.



**i** **Opmerking: de functie "STOOM" is zichtbaar en kan alleen geselecteerd worden wanneer de beheerder deze optie heeft geactiveerd; anders is de functie niet beschikbaar.**

**2** Op het display verschijnt de pagina waarmee "speciale" dranken weergegeven kunnen worden.

**i** **Opmerking: in dit menu kan men slechts één afgifte per keer uitvoeren; om meer producten te verstrekken, dient men de beschreven procedures te herhalen.**

**3** Selecteer de gewenste drank door op de toets (24) "CLEAN" of (25) "☕" te drukken.

**4** Wanneer de gewenste drank is geselecteerd, dient men op de toets (21) "☕" te drukken om de bereiding te starten.

**i** Raadpleeg de betreffende paragraaf voor de afgifte van de gewenste drank.

**i** Installeer de Cappuccinatore voor de bereiding van de drank op basis van melk nadat deze is gereinigd zoals beschreven in paragraaf 5.4.

### Afgifte van heet water

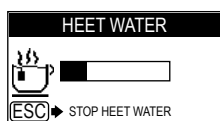
**!** Aan het begin van de afgifte kan het hete water enigszins spetteren met het gevaar voor brandwonden. Het heetwaterpijpje kan erg heet worden.

**1** Druk op de toets (22) "☕" om in het menu te gaan.

| SPECIAL DRANKEN  |
|------------------|
| HEET WATER       |
| KOFFIE LANG      |
| WARMER MELK      |
| CAFFE' AMERICANO |

**2** Plaats een kannetje onder het heetwaterpijpje (Afb.07, pag.3).

**3** Druk op de toets (21) "☕" om de afgifte van heet water via het pijpje te beginnen.



**4** Neem na de beëindiging van de afgifte het kannetje met heet water weg.

**i** Opmerking: men kan de afgifte beëindigen door op de toets (22) "☕" te drukken.

### Koffie lang

Met dit programma kan een slappe koffie bereid worden.

**1** Druk op de toets (22) "☕" om in het menu te gaan.

**2** Druk op de toets (25) "☕" om "KOFFIE LANG" te kiezen.

| SPECIAL DRANKEN  |
|------------------|
| HEET WATER       |
| KOFFIE LANG      |
| WARMER MELK      |
| CAFFE' AMERICANO |

**3** Plaats een passend kopje onder de koffieschenkinrichting (Afb.05, pag.3).

**4** Druk op de toets (21) "☕" om de bereiding te starten.

**5** Neem na beëindiging van de afgifte het kopje met de koffie weg.

**i** Opmerking: men kan de afgifte beëindigen door op de toets (22) "☕" te drukken.

### Warme melk

Met dit programma kan warme melk bereid worden.

**!** Gevaar voor brandwonden! Aan het begin van de afgifte kan er wat heet water vrijkomen.

**1** Haal de kapje van de voorkant af (Afb.08, pag.3).

**2** Plaats de gehele Cappuccinatore op zijn plek tot hij niet verder kan (Afb.09-10, pag.3). Controleer dat het er niet uit kan glijden.

**3** Steek het schone slangetje meteen in de melkkan (Afb.11, pag.3).

**i** Opmerking: voor een beter resultaat moet de gebruikte melk koud zijn tijdens de bereiding.

**4** Druk op de toets (22) "☕" om in het menu te gaan.

Druk op de toets (25) "☕" om "WARMER MELK" te kiezen.

| SPECIAL DRANKEN  |
|------------------|
| HEET WATER       |
| KOFFIE LANG      |
| WARMER MELK      |
| CAFFE' AMERICANO |

**5** Plaats een passend kopje onder de schenkinrichting (Afb.13, pag.3).

**6** Bevestig door op de toets (21) "☕" te drukken en om de bereiding te starten.

**i** **Opmerking: men kan de afgifte beëindigen door op de toets (22) "ESC" te drukken.**

**7** Neem na beëindiging van de afgifte het kopje met de melk weg.

**i** Nadat de Cappuccinatore gebruikt is, dient deze gereinigd te worden zoals beschreven in paragraaf 5.4. De beheerder kan een functie activeren die 10 minuten na de laatste afgifte een reinigingscyclus voorstelt, indien deze cyclus niet handmatig door de gebruiker is uitgevoerd.

Haal het kannetje weg en reinig het, indien nodig.

## Caffè Americano

Met dit programma kan een caffè americano gezet worden.

**1** Druk op de toets (22) "ESC" om in het menu te gaan.

**2** Druk op de toets (25) "CAFFÈ AMERICANO" te kiezen.

| SPECIAL DRANKEN |
|-----------------|
| KOFFIE LANG     |
| WARM MELK       |
| CAFFÈ AMERICANO |
| STOOM           |

**3** Plaats een passend kopje onder de schenkinrichting (Afb.5, pag.3).

**4** Bevestig door op de toets (21) "OK" te drukken en om de bereiding te starten.

**5** Neem na beëindiging van de afgifte het kopje met de koffie weg.

**i** **Opmerking: men kan de afgifte beëindigen door op de toets (22) "ESC" te drukken.**

## Stoom

**i** **Opmerking: deze functie is alleen beschikbaar indien het door de beheerder is geactiveerd.**

**!** Aan het begin van de afgifte kan het hete water enigszins spetteren met het gevaar voor brandwonden. Het stoompijpje kan erg heet worden. Pak het pijpje alleen vast bij de speciale handgreep.

Met dit programma kan stoom verstrekt worden om dranken rechtstreeks in het kannetje op te warmen.

**1** Druk op de toets (22) "ESC" om in het menu te gaan.

**2** Druk op de toets (25) "STOOM" om "STOOM" te kiezen.

| SPECIAL DRANKEN |
|-----------------|
| KOFFIE LANG     |
| WARM MELK       |
| CAFFÈ AMERICANO |
| STOOM           |

**3** Plaats een passend kannetje onder de schenkinrichting (Afb.7, pag.3).

**4** Druk op de toets (21) "OK" om te bevestigen.

**5** De machine voert een verwarming van het systeem uit; wanneer de temperatuur bereikt is, begint de afgifte van de stoom.

| STOOM                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |
| ESC STOP STOOM                                                                    |

**6** Voor de beëindiging van de stoomafgifte, druk op de toets (22) "ESC".

Reinig indien nodig na het gebruik het stoompijpje met een vochtige doek.

## 4 INSTELLINGEN VAN DE MACHINE

Op de machine zijn talloze instellingen mogelijk die direct door de gebruiker ingesteld kunnen worden.

Het wordt aangeraden de instellingen direct door de beheerder te laten uitvoeren of met hem de instellingen af te spreken om een goed gebruik van de machine toe te staan.

Indien enkele instellingen niet goed zijn ingesteld, kunnen deze een slechte invloed hebben op de afgifte van het product.

## 5 REINIGING EN ONDERHOUD

Enkele onderdelen van uw apparaat komen in contact met water en koffie tijdens het gebruik. Het is daarom belangrijk de machine regelmatig te reinigen.

Voer deze handelingen uit voordat uw apparaat niet meer goed werkt, aangezien in dat geval de reparatie niet onder de garantie valt.

**! Let op. Alvorens enige werkzaamheden voor onderhoud en/of reiniging uit te voeren, dient men de machine uit te schakelen en van het elektriciteitsnet af te koppelen en te wachten tot de machine is afgekoeld.**

De niet demonteerbare onderdelen en de machine zelf mogen, indien niet anders gespecificeerd, alleen met koud of lauw water worden gereinigd, met behulp van niet schurende sponsjes of een vochtige doek.

- De reiniging mag alleen worden uitgevoerd wanneer de machine koud en niet meer aangesloten is op het elektriciteitsnet.
- Gebruik voor de reiniging van het apparaat een zachte doek die met water is bevochtigd.
- Gebruik geen directe waterstralen.
- Dompel de machine niet onder in water en was de onderdelen niet in de vaatwasmachine.
- Gebruik geen puntige voorwerpen of agressieve chemische producten (oplosmiddelen) voor de reiniging.
- Droog de machine en/of haar onderdelen niet in de magnetron en/of in een traditionele oven.
- Alle te reinigen onderdelen zijn gemakkelijk toegankelijk en vergen geen gebruik van gereedschap.
- Een regelmatig onderhoud en reiniging zorgt ervoor dat de machine langer efficiënt blijft en garandeert het respecteren van de normale hygiënische normen.

**! Let op. De reiniging van de machine en de onderdelen ervan moet in elk geval eenmaal per week worden uitgevoerd.**

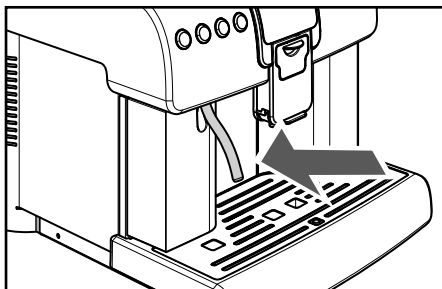
**i Het apparaat en de onderdelen moeten schoon gemaakt en gereinigd worden nadat het een tijd niet gebruikt is geweest.**

### 5.1 Reiniging van heetwater-/stoompijpje

Het pijpje voor de afgifte van heet water en stoom dient van buiten schoongemaakt te worden met een vochtige doek na elk

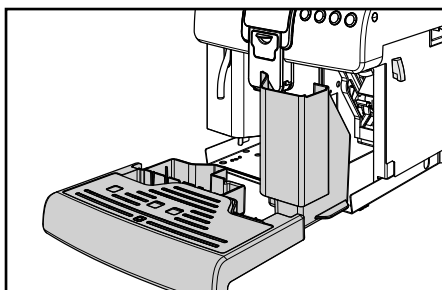
gebruik en in ieder geval een keer per week.

**! Let op. Controleer voor het schoonmaken of het pijpje koud is; gevaar voor brandwonden.**



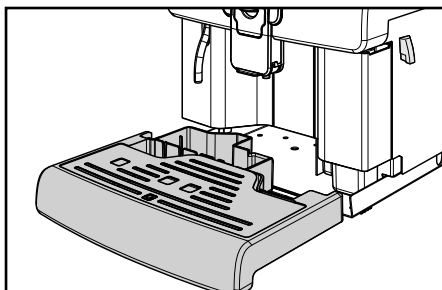
### 5.2 Reiniging van koffiediklade

De koffiediklade moet worden geleegd en gereinigd elke keer dat de machine dit aangeeft. Raadpleeg paragraaf 3.9 voor het uitvoeren van deze handeling.



### 5.3 Reiniging van het lekbakje

Maak het lekbakje dagelijks leeg en was het af; deze handeling dient ook uitgevoerd te worden wanneer de vlotter omhoog komt.



## 5.4 Reiniging van de Cappuccinatore (Na elk gebruik)

**!** Let op! Het niet schoonmaken van de Cappuccinatore na elk gebruik met melk, kan het ontstaan van een bacteriële lading veroorzaken die mogelijk schadelijk is voor de gebruiker.

De Cappuccinatore moet elke keer na gebruik gewassen en gereinigd worden. Het niet reinigen voor en na het gebruik kan de goede werking van de machine in gevaar brengen.

**!** Gevaar voor brandwonden! Aan het begin van de afgifte kan er wat heet water vrijkomen.

Ga voor een snelle reiniging als volgt te werk.

**1** Zorg ervoor dat de Cappuccinatore voorzien van alle onderdelen juist geplaatst is (Afb.10, pag.3).

**2** Steek de aanzuigslang in een kan met schoon water (Afb.11, pag.3).

**3** Plaats een kannetje onder de schenkinrichting (Afb.12, pag.3).

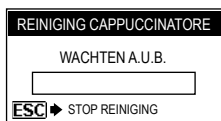
**4** Druk op de toets (24) "CLEAN" terwijl de machine aan staat.



**5** Druk op de toets (21) "OK" om de reinigingscyclus van de Cappuccinatore te starten.

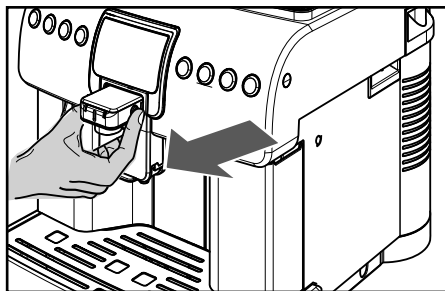
**i** **Opmerking:** om op een willekeurig moment de cyclus te verlaten, dient men op de toets (22) "ESC" te drukken.

**6** De machine voert de verwarming van het systeem uit.



Wanneer de machine is verwarmd, zal deze een reinigingscyclus van de Cappuccinatore uitvoeren. Wacht totdat de cyclus eindigt.

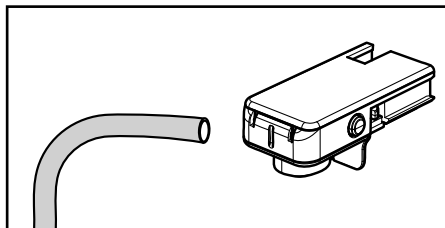
**7** Pas als de cyclus is beëindigd, dient men op de knoppen aan de zijkant te drukken en de Cappuccinatore eruit te trekken.



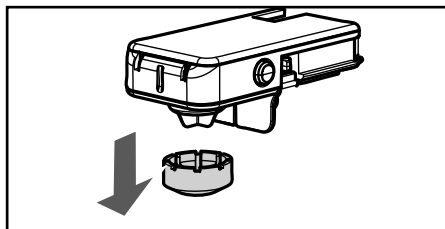
**8** Plaats het kapje weer op de machine (Afb.08, pag.3).

**i** **N.B.:** het wordt aangeraden de Cappuccinatore uit de machine te halen wanneer deze niet gebruikt wordt om het schoon te bewaren.

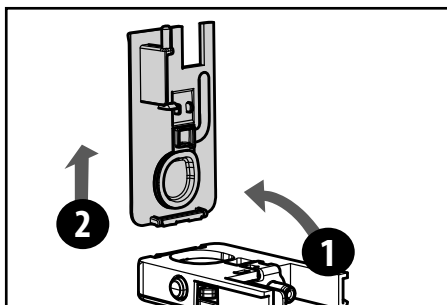
**9** Haal het aanzuigbuisje uit de Cappuccinatore.



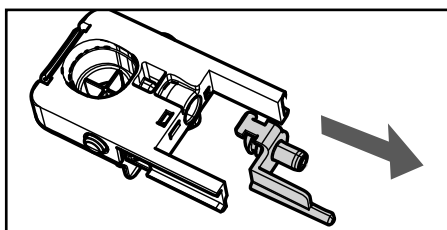
**10** Haal de ring van de Cappuccinatore.



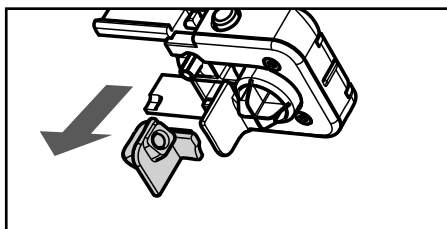
**11** Draai het kapje van de Cappuccinatore en til het op om het los te maken van de Cappuccinatore.



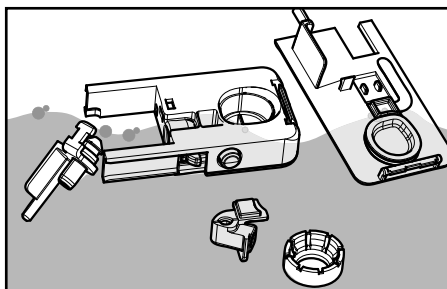
**12** Haal het ventiel uit de Cappuccinatore.



**13** Verwijder de aansluiting van het aanzuigbuisje van de Cappuccinatore.

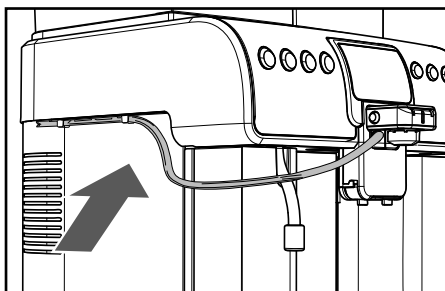


**14** Was de onderdelen onder stromend water af. Controleer of eventuele resten/afzettingen van melk verwijderd zijn.



**15** Zet na de reiniging de onderdelen weer in elkaar door de procedure voor de demontage omgekeerd uit te voeren.

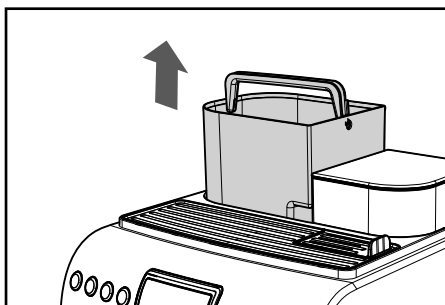
**i** Belangrijke opmerking: nadat de Cappuccinatore is gewassen en opnieuw gemonteerd, kan deze opnieuw in de machine worden geïnstalleerd. Het aanzuigbuisje kan op de machine worden vastgezet door middel van de daarvoor bestemde haken, geplaatst aan de linkerkant.



## 5.5 Reinigen van het waterreservoir

Wij raden u aan het waterreservoir dagelijks te reinigen:

- Verwijder het waterfilter "INTENZA +" (of verwijder het kleine witte filtertje, indien de waterfilter "INTENZA +" nog niet geïnstalleerd is) uit het waterreservoir en was het onder stromend drinkwater;
- Plaats het waterfilter "INTENZA +" (of het kleine witte filtertje, indien de waterfilter "INTENZA +" nog niet geïnstalleerd is) weer terug op haar plek en duw het voorzichtig en draai het tegelijkertijd;
- Vul het reservoir met vers drinkwater.

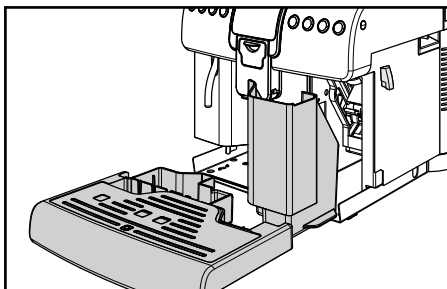


## 5.6 Wekelijkse reiniging van de Zetgroep

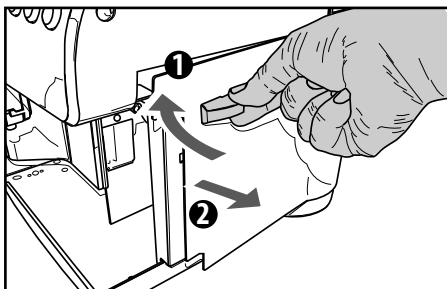
De Zetgroep moet iedere keer als het koffiebonenreservoir gevuld wordt, of in elk geval ten minste één keer per week, gereinigd worden.

**1** Schakel de machine uit door de schakelaar in te drukken en trek de stekker uit het stopcontact.

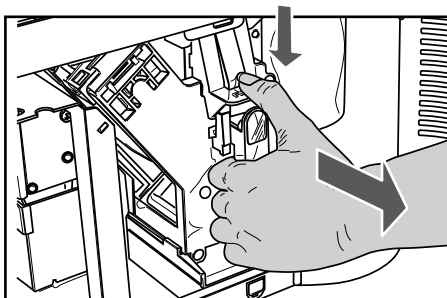
**2** Verwijder het lekbakje en de koffiedieklade.



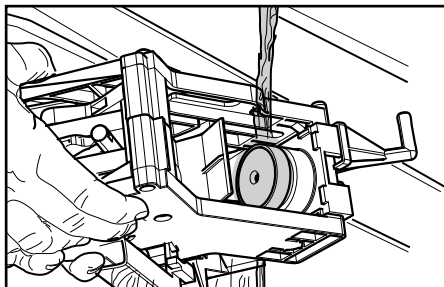
**3** Open de serviceklep met behulp van de meegeleverde sleutel.



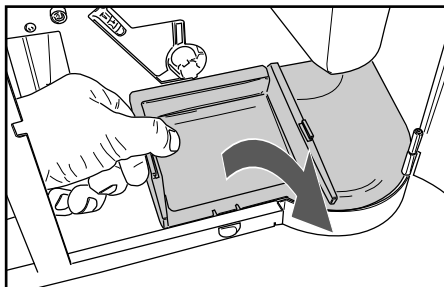
**4** Haal de Zetgroep met de speciale handgreep uit de machine en druk op de toets «PRESS». De Zetgroep mag alleen met lauw water zonder reinigingsmiddel afgewassen worden.



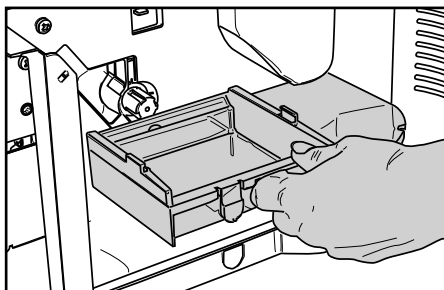
**5** Was de Zetgroep met lauw water; was zorgvuldig de bovenste filter. Zorg ervoor dat er geen water is achtergebleven in de afgiftetekamer voordat u de zetgroep plaatst.



**6** Til de interne lade aan de achterkant op om het te deblokken.

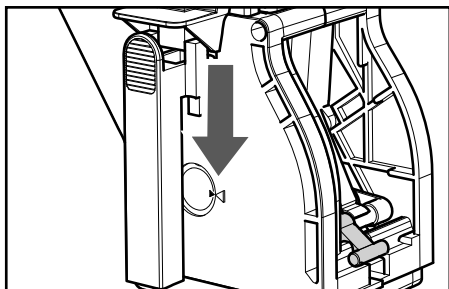


**7** Haal de interne lade eruit, was het af en plaats het weer terug op zijn plek.



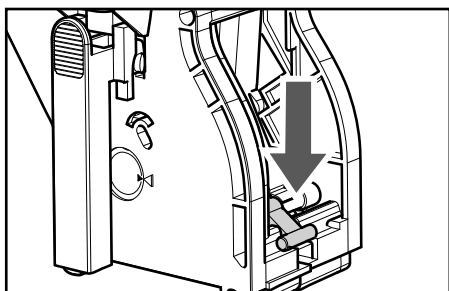
**i** **Opmerking:** wanneer men de lade terug plaatst, dient men de omgekeerde procedure die gebruikt is voor de verwijdering uit te voeren.

**8** Zorg ervoor dat de Zetgroep in de ruststand staat; de twee tekenjjes moeten samenvallen.

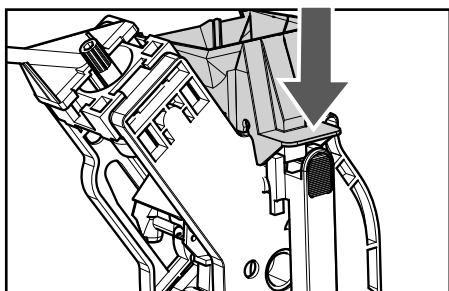


Is dat niet het geval, voer dan de handeling beschreven bij punt (9) uit.

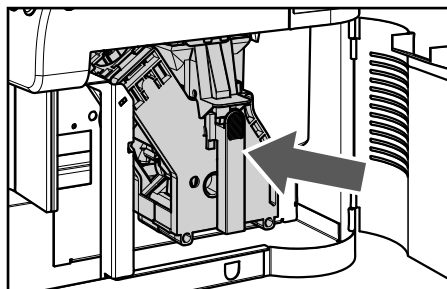
**9** Zorg ervoor dat de hendel in contact staat met de basis van de zetgroep.



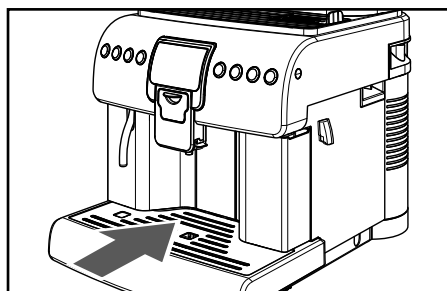
**10** Zorg ervoor dat het haakje voor de blokkering van de zetgroep in de juiste stand staat; controleer de stand door stevig op de toets "PRESS" te drukken.



**11** Plaats de Zetgroep weer terug in de betreffende ruimte tot deze vastgekoppeld is ZONDER hierbij op de toets "PRESS" te drukken.

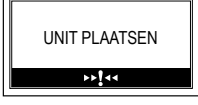


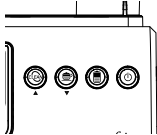
**12** Plaats de koffiediklade en het lekbakje terug. Sluit de serviceur.



## 6 MELDINGEN VAN DE MACHINE

In dit hoofdstuk worden alle meldingen beschreven die de machine kan geven en welke acties kunnen en/of moeten worden ondernomen door de gebruiker.

| Getoonde signalering                                                                | Hoe de melding kan worden opgelost                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | De machine werkt alleen als de serviceklep gesloten is.                                                                                                                                 |
|    | Plaats het lekbakje op de plek (Ref.16 - Pag.2).                                                                                                                                        |
|    | Plaats de koffiediklade terug op de plek (Ref.13 - Pag.2).                                                                                                                              |
|    | Sluit of plaats de binnendeksel van het koffiebonenreservoir goed om producten te kunnen verstrekken.                                                                                   |
|   | Haal het reservoir eruit en vul het met vers drinkwater.                                                                                                                                |
|  | Plaats de zetgroep terug op zijn plek.                                                                                                                                                  |
|  | Er is een handeling gekozen die de afgifte van melk vereist. Plaats de Cappuccinato-<br>re op de machine zoals gespecificeerd in de handleiding.                                        |
|  | Er is een handeling gekozen die de afgifte van melk vereist. Plaats de eerder ver-<br>wijderde klep weer in de Cappuccinatore zoals uitgelegd in de handleiding (punt<br>12 - par.5.4). |
|  | Vul het koffiereservoir met koffiebonen.                                                                                                                                                |

| Getoonde signalering                                                                | Hoe de melding kan worden opgelost                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Er dient een ontkalkingscyclus uitgevoerd te worden.</p> <p>Met deze melding kan men doorgaan met de machine te gebruiken, maar men riskeert de machine te beschadigen.</p> <p>Wij herinneren u eraan dat schade veroorzaakt door gebrek aan ontkalking niet door de garantie wordt gedekt.</p>                                                  |
|    | <p>De machine vraagt de waterfilter "Intenza" te vervangen door een nieuwe. Neem contact op met de beheerder.</p>                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | <p>De machine geeft aan dat na enkele cycli het nodig is de koffiediklade te legen (zie paragraaf 3.9).</p> <p>Bij deze melding kunnen er nog producten verstrekt worden.</p>                                                                                                                                                                       |
|    | <p>Haal de koffiediklade er uit en leeg het koffiedik in een geschikte bak.</p> <p><b>Opmerking: de koffiediklade mag alleen geleegd worden wanneer de machine hierom vraagt en met de machine ingeschakeld en/of in de stand-by. Als de lade geleegd wordt als de machine uitstaat, kan de machine het uitgevoerde legen niet registreren.</b></p> |
|   | <p>Rood knipperende led. Machine in Stand-by.</p> <p>De Stand-by instellingen kunnen gewijzigd worden (Raadpleeg de beheerder).</p> <p>Druk op de toets (27) "⏻".</p>                                                                                                                                                                               |
|  | <p>Er heeft zich een gebeurtenis voorgedaan die het opnieuw opstarten van de machine vereist. Noteer de code (E xx) die onderin wordt weergegeven.</p> <p>Zet de machine uit en zet haar na 30 seconden weer aan. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met het servicecentrum.</p>                                            |
|  | <p>Indien het scherm verschijnt nadat de machine is ingeschakeld, betekent dit dat er een ontkalkingscyclus uitgevoerd dient te worden.</p> <p>Neem contact op met de beheerder.</p> <p><b>Wij herinneren u eraan dat schade veroorzaakt door gebrek aan ontkalking niet valt onder de garantie.</b></p>                                            |

## 7 VERPLAATSING EN OPSLAG



Alle in hoofdstuk 7 beschreven werkzaamheden behoren uitsluitend tot de bevoegdheid van de beheerder of het technisch personeel die de werkvolgordes en het gebruik van geschikte middelen moeten organiseren in strikte opvolging van de geldende veiligheidsvoorschriften.

### 7.1 Verplaatsing

Tijdens de verplaatsing en het transport moet de machine in verticale positie blijven volgens de aanwijzingen op de verpakking. Het opheffen en plaatsen dient met zorg te geschieden. De machine niet schudden.



**Controleer of niemand zich binnen de werkstraal bevindt bij het heffen en verplaatsen van de last en zorg in moeilijke omstandigheden voor personeel dat de uit te voeren verplaatsingen controleert.**

### 7.2 Opslag

De machine moet worden opgeslagen bij de volgende omgevingscondities:

- minimum temperatuur: boven 4°C.
- maximum temperatuur: onder 40°C.
- maximum vochtigheidsgraad: onder 95%.

De machine is verpakt in karton en piepschuim.



**Let op. Gezien het totaalgewicht van de verpakking, mogen niet meer dan drie machines op elkaar gestapeld worden. De machine moet in de oorspronkelijke verpakking in NIET vochtige en/of stoffige ruimten worden opgeslagen.**

## 8 INSTALLATIE



Alle in hoofdstuk 8 beschreven werkzaamheden behoren uitsluitend tot de bevoegdheid van de beheerder of het technisch personeel die de werkvolgordes en het gebruik van geschikte middelen moeten organiseren in strikte opvolging van de geldende veiligheidsvoorschriften.

### 8.1 Veiligheidsvoorschriften

- Lees de hele handleiding aandachtig door.
- De aansluiting op het elektriciteitsnet moet worden uitgevoerd volgens de in het land van gebruik geldende veiligheidsvoorschriften.
- De aansluiting op de waterleiding (voor machines met waterleiding) moet worden uitgevoerd volgens de in het land van gebruik geldende veiligheidsvoorschriften.
- Het stopcontact waarop de machine wordt aangesloten moet:
  - in overeenstemming zijn met het type stekker van de machine;
  - de geschikte afmetingen hebben om te voldoen aan de gegevens van het plaatje aan de onderkant van het apparaat.
  - zijn aangesloten op een efficiënt aardingssysteem.
- De voedingskabel mag niet:
  - in contact komen met vloeistoffen: gevaar voor elektrische schokken en/of brand;
  - platgedrukt worden en/of in contact komen met snijden-de oppervlakken;
  - gebruikt worden om de machine te verplaatsen;
  - gebruikt worden als hij beschadigd is;
  - gehanteerd worden met vochtige of natte handen;
  - in een kluiten gewikkeld worden wanneer de machine in werking is.
  - geschonden worden.
- Indien de voedingskabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant of door de technische service vervangen worden of in ieder geval door een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie.
- Het volgende is niet toegestaan:
  - Het anders installeren dan volgens de beschrijving in Hoofdstuk 8 of buiten installeren van de machine.
  - Het installeren van de machine in zones waar een waterstraal kan worden gebruikt.
  - Het uitsluiten van de door de fabrikant voorziene beveiligingen.

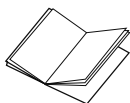
- Het gebruik van de machine in de nabijheid van ontvlambare en/of explosieve stoffen.
- Plastic zakjes, polystyreen, spijkers etc. binnen het bereik van kinderen laten, aangezien dit potentiële gevaarbronnen zijn.
- Kinderen in de buurt van de machine laten spelen.
- Reserveonderdelen gebruiken die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Enige technische veranderingen op de machine aanbrengen.
- De machine in enige vloeistof onderdompelen.
- De machine reinigen met een waterstraal.
- De machine op andere wijze gebruiken dan volgens de beschrijving in de handleiding.
- De machine bovenop andere apparatuur installeren.
- Het gebruik van de machine in explosieve of agressieve omgevingen en in omgevingen waar hoge concentratie stof of oliehoudende substanties in de lucht zweven;
- Het gebruik van de machine in een omgeving met brandgevaar;
- Het gebruik van de machine voor de verstrekking van stoffen die niet geschikt zijn voor de machinekenmerken;
- Controleer alvorens de machine te reinigen of de stekker uit het stopcontact is gehaald; was de machine niet met benzine en/of oplosmiddelen van welke aard dan ook.
- Plaats de machine niet in de nabijheid van verwarmingsinstallaties (zoals kachels of radiatoren).
- Gebruik in geval van brand koolzuurblussers (CO<sub>2</sub>). Gebruik geen water of poederblussers.

## 8.2 Stopfuncties

De stopfuncties van de machine worden via de hoofdschakelaar bediend.

## 8.3 Lijst van accessoires

### 8.3.1 Lijst van bijgeleverde accessoires

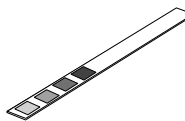


**Handleiding:** instructies voor gebruik van de machine.



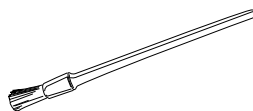
**Voedingskabel:** voor de aansluiting van de machine op het elektriciteitsnet.

### 8.3.2 Lijst van optionele accessoires



**Waterhardheidstest:** snelle test voor controle van de werkelijke hardheid van het water dat voor het verstrekken van de dranken wordt gebruikt; deze test is van fundamenteel

belang voor de instelling van de hardheid van het water in de machine.



**Reinigingskwastje:** voor het verwijderen van koffiepoeder uit de serviceruimte.



**Smeervet:** hiermee kan periodiek de Zetgroep ingevet worden (zie paragraaf 10.5).



**Ontkalkingsmiddel:** hiermee kan de kalk die zich tijdens het normale gebruik in het watercircuit afzet verwijderd worden.



**Waterfilter "Intenza+":** neemt onaangename smaken weg die in het water aanwezig kunnen zijn en verlaagt de waterhardheid waarmee een beter gebruik van de machine mogelijk wordt gemaakt.

## 8.4 Montage-Plaatsing

**!** De machine mag niet buiten geïnstalleerd worden of in ruimten waar water- of stoomstralen gebruikt worden.

**!** De aanwezigheid van magnetische velden of de nabijheid van elektrische machines die storingen veroorzaken, kan storingen aan de elektronische besturing van de machine veroorzaken. Bij temperaturen rond 0°C bestaat het risico van bevriezing van interne delen die water bevatten. Gebruik de machine niet in deze omstandigheden.

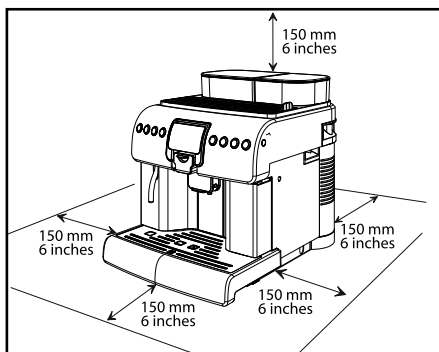
Voor een correcte en doelmatige werking van het apparaat wordt het volgende aanbevolen:

- omgevingstemperatuur: 10°C ÷ 40°C
- maximale vochtigheid: 90%.
- een ruimte die voorbereid is voor de installatie van de machine;
- een vlakke en stevige ondergrond op de installatieplek; het steunvlak mag geen grotere helling hebben dan 2°;
- een goed verlichte en geventileerde, hygiënische ruimte, met een gemakkelijk bereikbaar stopcontact.

**!** Men dient ruimte voor toegang tot de machine en de stekker vrij te houden, om de gebruiker in staat te stellen onbelemmerd in te grijpen en tevens indien nodig de zone onmiddellijk te kunnen verlaten.

De volgende ruimtes moeten toegankelijk zijn:

- het bedieningspaneel aan de voorzijde
- de groepen voor ingrepen in geval van machinestoringen.



Nadat de verpakking in de nabijheid van de installatieplek is geplaatst, gaat men als volgt te werk:

- controleer of er geen sprake is van schendingen tijdens het transport door na te gaan of de originele verpakking intact en gesloten is;

- open de verpakking;
- controleer de toestand en het model van de machine in de verpakking;
- controleer de inhoud van de zak met accessoires, die bij de machine gevoegd is (zie "8.3.1 Lijst van bijgeleverde accessoires");
- haal de machine uit de originele verpakking;
- ontdoe de machine van de restverpakking;
- til de machine op en zet deze op zijn plaats.

## 8.5 Afdanken van de verpakking

Bij het openen van de verpakking wordt aanbevolen de gebruikte verpakkingsmaterialen per type te scheiden en deze af te voeren volgens de geldende voorschriften die in het land van bestemming gelden.

**i** Wij raden u aan de verpakking te bewaren voor eventuele toekomstige verplaatsingen of transport.

## 8.6 Vullen van het waterreservoir

Voordat de machine in werking gesteld kan worden, moet het waterreservoir met vers drinkwater gevuld worden.

**!** Let op! Voor het eerste gebruik het waterreservoir zorgvuldig wassen. Het reservoir moet alleen met vers drinkwater worden gevuld. Heet water, koolzuurhoudend water of andere vloeistoffen beschadigen de machine.

Raadpleeg paragraaf 3.1 voor de juiste handelingen.

## 8.7 Vullen van het koffiebonenreservoir

Voordat de machine in werking gesteld kan worden, dient men te controleren of het reservoir genoeg koffie bevat.

**!** Let op! Vul het reservoir alleen met koffiebonen. Gemalen koffie, oploskoffie en andere dingen beschadigen de machine.

Raadpleeg paragraaf 3.2 voor de juiste handelingen.

## 8.8 Elektrische aansluiting



Deze handeling mag alleen door technisch personeel of de beheerder worden uitgevoerd.

De machine is ontworpen om te werken op eenfase spanning waarvan de waarde op het gegevensplaatje is vermeld (paragraaf 1.4 "Identificatie van de machine").

Controleer alvorens de stekker in het stopcontact te steken of de hoofdschakelaar in de stand "0" staat.

De beheerder is belast met en verantwoordelijk voor de elektrische aansluiting van de machine.

De machine moet via de geïnstalleerde stekker op het elektriciteitsnet worden aangesloten, rekening houdend met:

- De plaatselijk geldende wetten en technische normen op het moment van installatie;
- De gegevens die op het technische gegevensplaatje aan de zijkant van de machine zijn vermeld.



**Let op: het aansluitpunt van het stopcontact moet gemakkelijk bereikbaar zijn voor de gebruiker, zodat hij de machine indien nodig eenvoudig van het elektriciteitsnet kan afkoppelen.**



Het volgende is niet toegestaan:

- Het gebruik van elk type verlengsnoer.
- Het vervangen van de originele stekker.
- Het gebruik van adapters.

## 8.9 Instelling van de taal (bij eerste gebruik)

Bij het eerste gebruik vraagt de machine de gewenste taal voor de weergave van de meldingen te kiezen en op te slaan. Met deze instelling kunnen de parameters van de dranken aangepast worden aan de eigen smaak van het land van gebruik.

| TAAL     |
|----------|
| ITALIANO |
| ENGLISH  |
| DEUTSCH  |
| FRANÇAIS |

**1** Selecteer de taal door op de toets (24) "CLEAN" of (25) "OK" te drukken.

**2** Druk op de toets (21) "OK" om de taal op te slaan.

**3** De machine begint met de verwarming van het systeem.



**Opmerking:** wanneer de machine is verwarmd, zal deze, bij eerste gebruik, het circuit vullen en een spoelcyclus van de interne circuits uitvoeren waarbij een kleine hoeveelheid water wordt verstrekt. Wacht totdat deze cyclus is beëindigd.

## 8.10 Ingebruikname - gebruik na een lange periode van stilstand

**Voor een perfecte Espresso dient men het koffiecircuit om te spoelen, indien de machine voor het eerst gebruikt wordt of na een periode van lange stilstand.**

Met deze eenvoudige handelingen kunt u altijd een heerlijke kop koffie schenken. Deze dienen uitgevoerd te worden:

- A) Bij de ingebruikname.
- B) Wanneer de machine gedurende een lange tijd niet wordt gebruikt (voor meer dan 2 weken).

**1 (Afb.5, pag.3)** Plaats een ruime kom onder de schenkinrichting.

**2** Leeg het waterreservoir, reinig en spoel het en vul het met vers drinkwater.

**3** Selecteer de functie voor het zetten van voorgemalen koffie door één keer op de toets (19) "MENU" te drukken.

Het display geeft aan dat de functie voorgemalen koffie is gekozen.

**4** Druk op de toets (21) "OK" om koffie te kiezen.



**Opmerking:** voeg geen voorgemalen koffie toe in het vak.

**5** Druk op toets (21) "OK" om de afgifte te starten. De machine zal heet water verstrekken via de koffieschenkinrichting; wacht tot de beëindiging van de afgifte en leeg het kannetje met water.

**6** Herhaal 3 keer de handelingen van punt 1 tot 5; ga vervolgens verder met punt 7.

**7 (Afb.7, pag.3)** Plaats een kannetje onder het heetwaterpijpje.

**8** Druk op de toets (22) "HEAT" en de toets (21) "OK" om de afgifte van HEET WATER te kiezen en te laten starten.

**9** Leeg het kannetje nadat de afgifte van heet water beëindigd is.

**10** De machine is gereed voor gebruik.

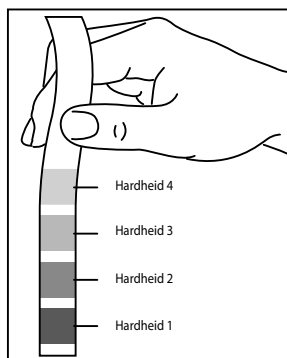
## 8.11 Meting en afstelling van de waterhardheid

De meting van de waterhardheid is erg belangrijk voor het juiste beheer van de "INTENZA+" filter en voor de frequentie van de ontkalking van de machine.

**1** Dompel gedurende 1 seconde de teststrip voor de waterhardheid helemaal in het water.

**i** **Opmerking: De test is slechts voor één meting geldig.**

**2** Controleer hoeveel vierkantjes van kleur veranderen en raadpleeg de tabel.



**3** De nummers komen overeen met de instellingen die u kunt vinden in de instelling van de machine die hierna wordt getoond.

HARDHEID 4 (hard)

HARDHEID 3 (gemiddeld)

HARDHEID 2 (zacht)

HARDHEID 1 (zeer zacht)

**4** Ga in de programmering van de machine zoals beschreven is in hoofdstuk 9.

| MENU         |
|--------------|
| DRANKMENU    |
| MACHINE MENU |

**5** Om de menu-ingang "MACHINE MENU" te selecteren, dient men op de toets (25) "☕" te drukken.

| MENU         |
|--------------|
| DRANKMENU    |
| MACHINE MENU |

**6** Druk op de toets (21) "☕" om in het menu te gaan.

| MACHINE MENU  |
|---------------|
| ALGEMEEN MENU |
| MENU DISPLAY  |
| MENU WATER    |
| ONDERHOUD     |

**7** Druk op de toets (25) "☕" totdat de menu-ingang "MENU WATER" wordt geselecteerd.

| MACHINE MENU  |
|---------------|
| ALGEMEEN MENU |
| MENU DISPLAY  |
| MENU WATER    |
| ONDERHOUD     |

**8** Druk op de toets (21) "☕" om in het menu te gaan.

| MENU WATER       |
|------------------|
| WATERHARDHEID    |
| FILTER VRIJGEVEN |
| FILTER ACTIVEREN |

**9** Druk op de toets (21) "☕" om in het menu "WATERHARDHEID" te gaan.

**i** **Opmerking: de machine wordt geleverd met een standaard afstelling die de meeste gebruikers tevreden stelt.**

| WATERHARDHEID |
|---------------|
| 1             |
| 2             |
| 3             |
| 4             |

**10** Druk op:  
de toets (25) "☕" om de waarde te vermeerderen  
ofwel  
de toets (24) "CLEAN" om de waarde te verminderen.

**11** Druk op de toets (21) "☕" om de gekozen wijziging te bevestigen.

Nadat de waterhardheid is ingesteld, dient de filter (Intenza+) geïnstalleerd te worden zoals beschreven in de volgende paragraaf. Verlaat vervolgens de programmering zoals beschreven is in paragraaf 9.1.

## 8.12 Waterfilter "INTENZA+"

Water is een heel belangrijk bestanddeel van elke espresso en het is dus heel belangrijk dit altijd professioneel te filtreren. Daarom kunnen alle Saeco machines over de waterfilter "INTENZA+" beschikken. De filter is eenvoudig te gebruiken en haar geavanceerde technologie voorkomt doeltreffend de vorming van kalk. Zo is het water altijd in perfecte staat om een intens aroma aan uw espresso te geven.

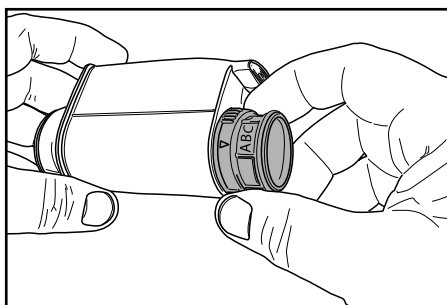
**i** De waterfilter "INTENZA+" kan alleen geïnstalleerd worden wanneer de machine NIET aan de waterleiding is aangesloten.

**!** De antikalkfilter moet worden vervangen wanneer dit door de machine wordt aangegeven. Alvorens de ontkalking uit te voeren moet de antikalkfilter uit het waterreservoir worden verwijderd.

**i** De meting van de waterhardheid is erg belangrijk voor het juiste beheer van de waterfilter "INTENZA+" en voor de frequentie waarmee de machine ontkalkt dient te worden.

**1** Haal de waterfilter "INTENZA+" uit de verpakking. Stel de filter in op basis van de metingen uitgevoerd voor de instelling van de waterhardheid.

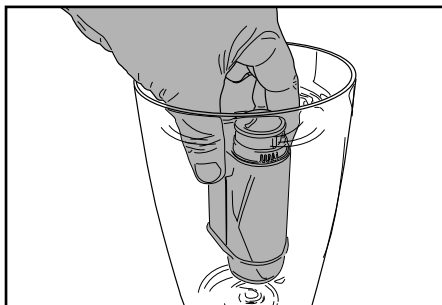
Gebruik de waterhardheidstest die met de machine meegeleverd wordt. Stel het "Intenza Aroma System" in zoals vermeld op de verpakking van de filter (zie paragraaf 8.11).



- A = Zacht water
- B = Hard water (standaard)
- C = Zeer hard water

**2** Dompel de waterfilter "INTENZA+" in verticale positie (met de opening naar boven) in koud water en druk zachtjes op de zij-

kanten om de luchtbelletjes er uit te laten.



**3** Ga in de programmering van de machine zoals beschreven is in hoofdstuk 9.

| MENU         |
|--------------|
| DRANKMENU    |
| MACHINE MENU |

**4** Om de menu-ingang "MACHINE MENU" te selecteren, dient men op de toets (25) "☺" te drukken.

| MENU         |
|--------------|
| DRANKMENU    |
| MACHINE MENU |

**5** Druk op de toets (21) "☺" om in het menu te gaan.

| MACHINE MENU  |
|---------------|
| ALGEMEEN MENU |
| MENU DISPLAY  |
| MENU WATER    |
| ONDERHOUD     |

**6** Druk op de toets (25) "☺" totdat de menu-ingang "MENU WATER" wordt geselecteerd.

| MACHINE MENU  |
|---------------|
| ALGEMEEN MENU |
| MENU DISPLAY  |
| MENU WATER    |
| ONDERHOUD     |

**7** Druk op de toets (21) "☺" om in het menu te gaan.

**8** Druk op de toets (25) "☺" totdat de menu-ingang "FILTER ACTIVEREN" wordt geselecteerd.

| MENU WATER       |
|------------------|
| WATERHARDHEID    |
| FILTER VRIJGEVEN |
| FILTER ACTIVEREN |

**9** Druk op de toets (21) "☕" om in het menu te gaan.

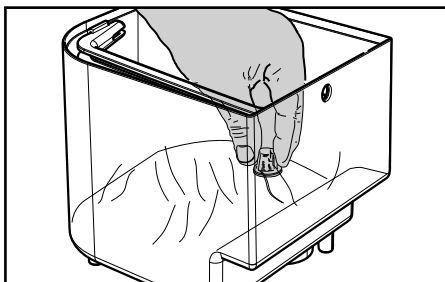


**i** **Opmerking: om de procedure te verlaten, dient men op de toets (22) "ESC" te drukken.**

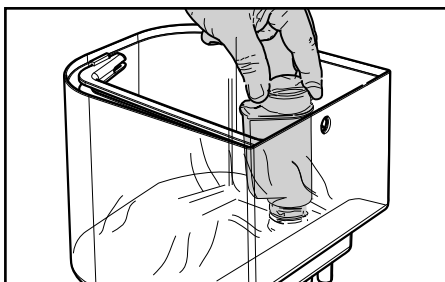
**10** Druk op de toets (21) "☕" om verder te gaan.



**11** Haal het reservoir uit de machine en leeg deze. Verwijder het witte filtertje dat zich in het reservoir bevindt. Bewaar deze op een droge en stofvrije plaats.

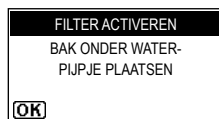


**12** Plaats het filter in het lege reservoir. Druk het filter naar beneden totdat het niet verder kan.



**13** Vul het reservoir met vers drinkwater en plaats het terug in de machine.

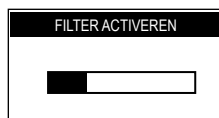
**14** Druk op de toets (21) "☕" om de plaatsing van het nieuwe filter te bevestigen.



**15** Plaats een ruim kannetje onder het heetwaterpijpje (Afb.07, pag.3).

**16** Druk op toets (21) "☕" om te bevestigen.

Wacht totdat de machine de afgifte van water, nodig voor de activering van de filter, heeft beëindigd.



Wanneer de cyclus is voltooid, haal het kannetje weg dat eerder onder het heetwaterpijpje werd geplaatst.

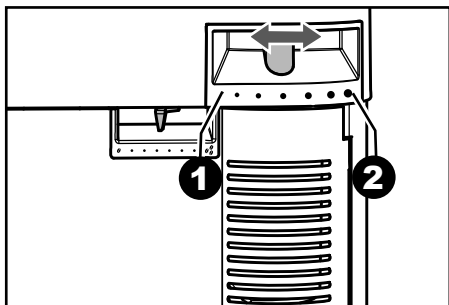
**i** **Opmerking: aan het einde van de procedure gaat de machine automatisch terug naar het scherm voor de afgifte van de producten. Wanneer het waterfilter niet aanwezig is, dient men in het reservoir het witte filtertje terug te plaatsen, dat bij punt 11 is verwijderd.**

### 8.13 Instelling van de koffiemolen

**⚠ Let op!** Doe geen gemalen koffie en/of oploskoffie in het koffiebonenreservoir. Het is verboden om andere dingen, behalve koffiebonen, in de koffiemolen te stoppen. De koffiemolen bevat bewegende onderdelen die gevaarlijk kunnen zijn; het is verboden om vingers en/of andere dingen in de molen te stoppen. Alvorens handelingen binnen in het koffiereservoir te verrichten, zet de machine uit door op de ON/OFF toets te drukken en haal de stekker uit het stopcontact.

De machine biedt de mogelijkheid om de maalfijnheid van de koffie iets te wijzigen om deze aan te passen aan het soort gebruikte koffie. De afstelling dient te gebeuren via de hendel geplaatst aan de zijkant van de machine.

Draai de hendel slechts één klik per keer tijdens de maalfase. Verstrek 2-3 kopjes koffie om de verandering in maalfijnheid te controleren.



De tekenjes geven de ingestelde maalfijnheid aan; er kunnen verschillende maalfijnheden worden ingesteld met de volgende interpretatie:

- 1 - Fijne maling
- 2 - Grove maling

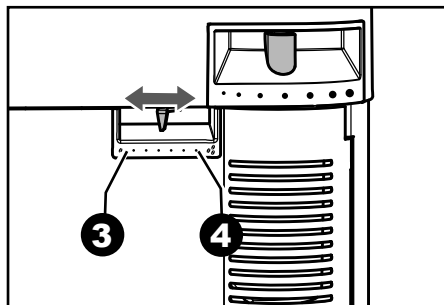
### 8.14 Afstelling "Aroma"-hoeveelheid gemalen koffie

Op de machine kan de hoeveelheid koffie die wordt gemalen voor de bereiding van elke afzonderlijke koffie worden ingesteld.

**⚠ Let op!** De hendel voor de afstelling van het aroma dient alleen gedraaid te worden wanneer de koffiemolen stil staat. De instelling dient uitgevoerd te worden vóór de koffieafgifte.

De afstelling dient te gebeuren via de hendel geplaatst aan de zijkant van de machine.

De tekenjes geven de ingestelde hoeveelheid gemalen koffie aan; er kunnen verschillende hoeveelheden worden ingesteld met de volgende tekenjes:



- 3 - Minimum hoeveelheid koffie (ongeveer 7 gram)
- 4 - Maximum hoeveelheid koffie (ongeveer 11 gram)

### 8.15 Instelling hoeveelheid product in kopje

Met de machine kan de hoeveelheid product dat verstrekt wordt in het kopje ingesteld worden op basis van de eisen van de consument en de eigenschappen van de bekertjes/kopjes.

De afstelling van de hoeveelheid product in beker, kopje of glas kan uitgevoerd worden met twee systemen:

- 1 Numerieke methode
- 2 Visuele methode.

#### Numerieke methode

Om de hoeveelheid met deze methode te regelen, dient men in het "DRANKMENU" te gaan en elke drank afzonderlijk met het toetsenbord te programmeren. Dit systeem vraagt vervolgens om een controle van de afgifte om de werkelijke hoeveelheid verstrekt product vast te stellen.

Voor het gemak wordt getoond hoe de programmering van een cappuccino wordt uitgevoerd om alle nodige werkvolgordes te tonen.

**1** Ga in de programmering van de machine zoals beschreven is in hoofdstuk 9.

| MENU         |
|--------------|
| DRANKMENU    |
| MACHINE MENU |

**2** Druk op de toets (21)  om in het menu te gaan.

| DRANKMENU       |
|-----------------|
| ESPRESSO        |
| KOFFIE          |
| CAPPUCCINO      |
| LATTE MACCHIATO |

**3** Om de menu-ingang "CAPPUCCINO" te selecteren, dient men op de toets (25)  te drukken.

| DRANKMENU       |
|-----------------|
| ESPRESSO        |
| KOFFIE          |
| CAPPUCCINO      |
| LATTE MACCHIATO |

**4** Druk op de toets (21)  om in het menu te gaan.

| CAPPUCCINO         |
|--------------------|
| VOORINFUSIE        |
| TEMPERATUUR KOFFIE |
| HOEVEELHEID KOFFIE |
| HOEVEELHEID MELK   |

**5** Druk op de toets (21)  om in het menu "VOORINFUSIE" te gaan.

| VOORINFUSIE |
|-------------|
| OFF         |
| LAAG        |
| HOOG        |

**6** Druk op de toets (25)  of de toets (24)  om de

gewenste waarde te selecteren. Druk vervolgens op de toets (21)  om te bevestigen en de het menu te verlaten.

**7** Druk op de toets (25)  om het menu "TEMPERATUUR KOFFIE" te kiezen.

| CAPPUCCINO         |
|--------------------|
| VOORINFUSIE        |
| TEMPERATUUR KOFFIE |
| HOEVEELHEID KOFFIE |
| HOEVEELHEID MELK   |

**8** Druk op de toets (21)  om in het menu te gaan.

| TEMPERATUUR KOFFIE |
|--------------------|
| LAAG               |
| NORMAAL            |
| HOOG               |

**9** Druk op de toets (25)  of de toets (24)  om de gewenste waarde te selecteren. Druk vervolgens op de toets (21)  om te bevestigen en de het menu te verlaten.

**10** Druk op de toets (25)  om te bevestigen en de het menu "HOEVEELHEID KOFFIE" te verlaten.

| CAPPUCCINO         |
|--------------------|
| VOORINFUSIE        |
| TEMPERATUUR KOFFIE |
| HOEVEELHEID KOFFIE |
| HOEVEELHEID MELK   |

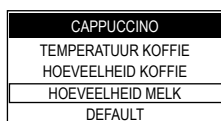
**11** Druk op de toets (21)  om in het menu te gaan.

| HOEVEELHEID KOFFIE         |
|----------------------------|
| <div><div></div></div> 185 |

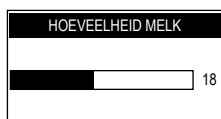
**12** Druk op de toets (25)  of de toets (24)  om de gewenste waarde te selecteren door de balk te scrollen; het getal er naast geeft de waarde (**in impulsen**) met betrekking tot de balk aan.

Druk vervolgens op de toets (21)  om te bevestigen en de het menu te verlaten.

**13** Druk op de toets (25) " " om het menu "HOEVEELHEID MELK" te kiezen.



**14** Druk op de toets (21) " " om in het menu te gaan.



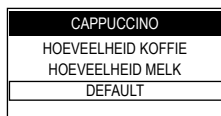
**15** Druk op de toets (25) " " of de toets (24) " " om de gewenste waarde te selecteren door de balk te scrollen; het nummer ernaast geeft de waarde (**in seconden**) met betrekking tot de balk aan.

Druk vervolgens op de toets (21) " " om te bevestigen en de het menu te verlaten.

Wanneer deze fase is beëindigd, is de drank geprogrammeerd en wordt het aangeraden om een visuele controle van het verkregen resultaat uit te voeren. Wanneer men de fabrieksinstellingen wenst te herstellen van de afzonderlijke drank, dient men als volgt te werk te gaan.

**i** **Opmerking: voor elke drank kunnen de fabrieksinstellingen worden hersteld en het herstellen ervan geldt alleen voor de geselecteerde drank. Om andere dranken te herstellen, dient men in het menu te gaan en de herstelling uit te voeren.**

**16** Druk op de toets (25) " " om het menu "DEFAULT" te kiezen.



**17** Druk op de toets (21) " " om in het menu te gaan.



**i** **Opmerking: de herstelling verwijdert definitief de opgeslagen gegevens; om de procedure te verlaten, dient men op de toets (22) " " te drukken.**

**18** Druk op toets (21) " " om te bevestigen.

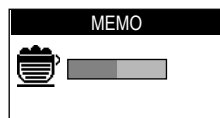
De drank is hersteld met de fabrieksinstellingen. Druk één of twee keer op toets (22) " " om het menu te verlaten.

## Visuele methode

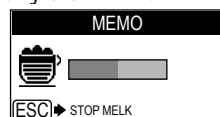
Met deze methode kan de afstelling van de hoeveelheid product door de beheerder worden uitgevoerd via het toetsenbord, maar op visuele wijze; de hoeveelheid wordt afgesteld terwijl het wordt verstrekt.

**1** Zet het kopje onder de schenkinrichting (Afb.12, pag.3).

**2** Druk op de toets (25) " " en houd deze ingedrukt totdat de melding "MEMO" verschijnt en laat weer los. Nu is de machine bezig met programmeren.

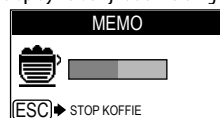


**3** De machine begint met de afgifte van de melk; op het display verschijnt de melding "STOP MELK".



Nu dient men de toets (22) " " in te drukken wanneer in het kopje de gewenste hoeveelheid melk is bereikt.

**4** De machine zal nu meteen verder gaan met de afgifte van de koffie; op het display verschijnt de melding "STOP KOFFIE".



Nu dient men de toets (22) " " in te drukken wanneer in het kopje de gewenste hoeveelheid koffie is bereikt.

Nu is de toets (25) "" geprogrammeerd; bij elke druk op de toets zal de machine de zojuist geprogrammeerde hoeveelheid verstrekken.

**i** **Opmerking:** Op deze wijze kan de hoeveelheid van alle producten met uitzondering van "CAFFE' AMERICANO" en "STOOM" geprogrammeerd worden.

## 9 PROGRAMMERING VAN DE MACHINE



Alle in hoofdstuk 9 beschreven werkzaamheden behoren tot de bevoegdheid van de beheerder of het technisch personeel die de werkvolgordes en het gebruik van geschikte middelen moeten organiseren in strikte opvolging van de geldende veiligheidsvoorschriften.

Het technisch personeel of de beheerder kan enkele werkingssparameters van de machine wijzigen op basis van de persoonlijke eisen van de gebruiker.

**1** Houd de toets "" gedurende 5 seconden ingedrukt om in het hoofdmenu van de machine te gaan.

| MENU         |
|--------------|
| DRANKMENU    |
| MACHINE MENU |

**i** **Opmerking:** na 3 minuten van inactiviteit, gaat de machine uit de programmering en gaat men weer terug naar de normale functionering.

### 9.1 Commando's voor de programmering

Wanneer men de menu's van de machine opent, hebben de toetsen van het toetsenbord andere functies.

**Toets (25) "" "pagina omlaag/wijzigen"**

Met deze toets kan men:

- 1 de pagina's in een menu doorbladeren;
- 2 de parameters wijzigen wanneer deze bewerkbaar gemaakt zijn met de toets "OK".

**Toets (24) "" "pagina omhoog/wijzigen"**

Met deze toets kan men:

- 1 de pagina's in een menu doorbladeren;
- 2 de parameters wijzigen wanneer deze bewerkbaar gemaakt zijn met de toets "OK".

**Toets (21) "" (OK)**

Met deze toets kan men:

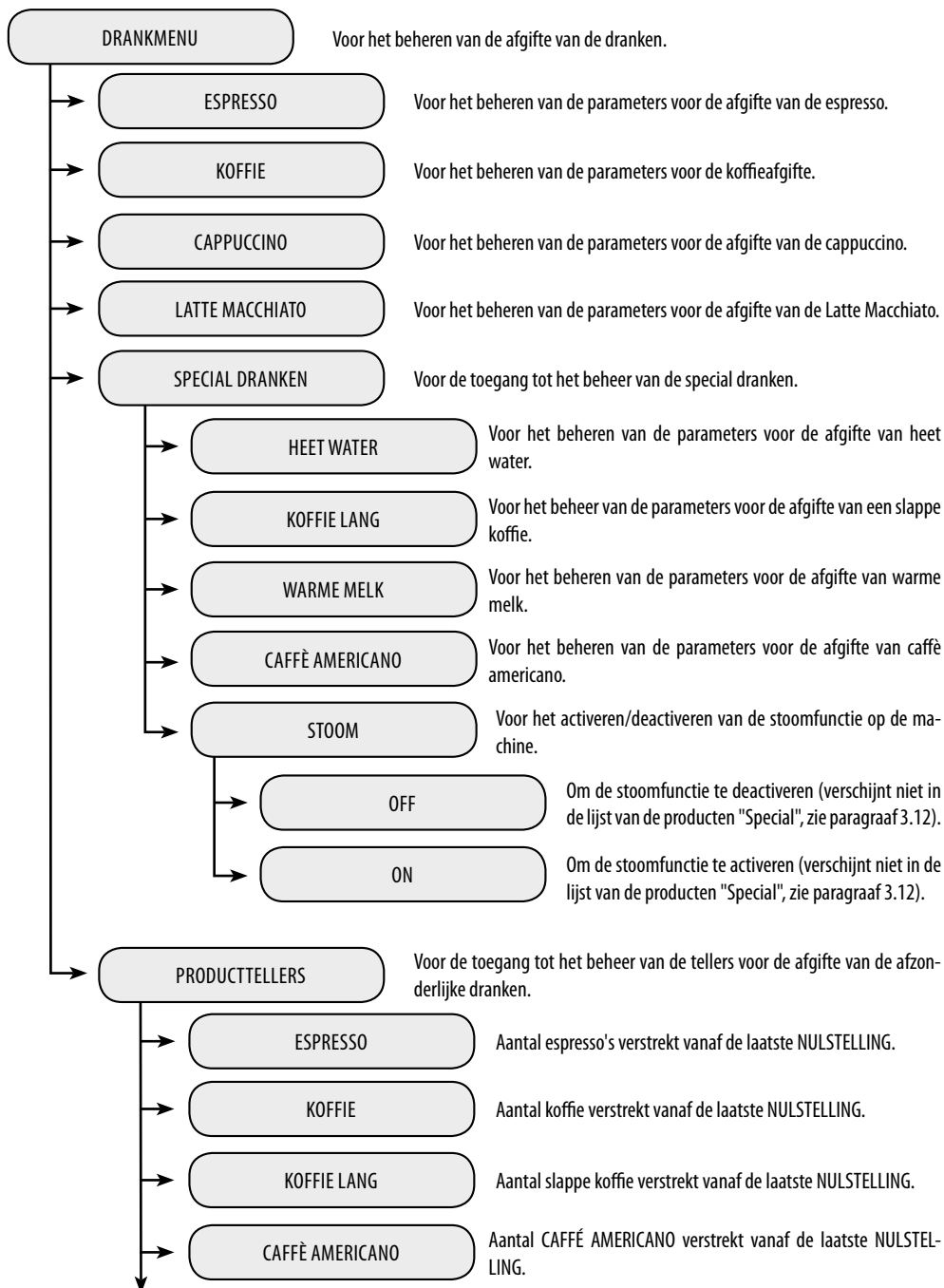
- 1 de aangeduide functie selecteren;
- 2 de parameter/waarde bevestigen wanneer deze bewerkbaar is.

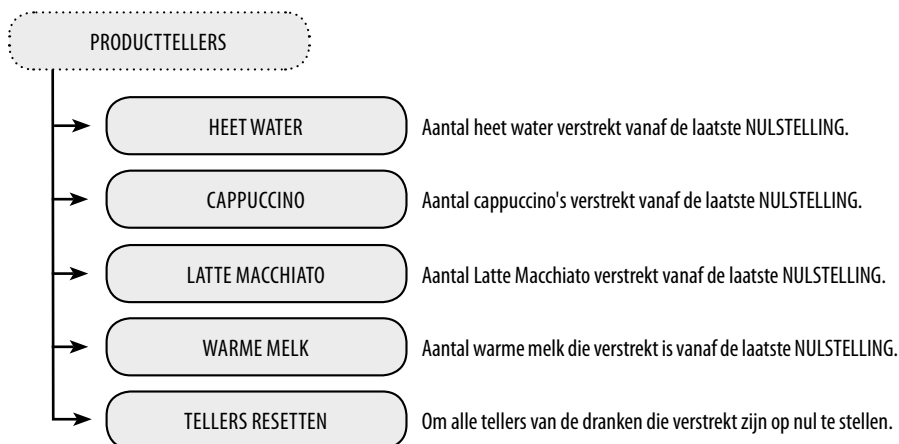
**Toets (22) "" "ESC"**

Met deze toets kunt u afsluiten zonder de bewerkte of geselecteerde parameter te wijzigen.

**Opmerking:** Druk meerdere keren om de programmering te verlaten.

**9.2 Drankmenu**





## Parameters van de dranken

In deze paragraaf zijn de verschillende parameters beschreven die gewijzigd kunnen worden.

**Opmerking: niet alle parameters zijn aanwezig voor alle te programmeren menu-ingangen.**

### VOORINFUSIE

De voorinfusie: de koffie wordt vóór de infusie licht bevochtigd waardoor de koffie zijn volle aroma prijsgeeft en deze een heerlijke smaak krijgt.

OFF: er vindt geen voorinfusie plaats.

LAAG: geactiveerd.

HOOG: langer om de smaak van de koffie te versterken.

### TEMPERATUUR KOFFIE

In dit gedeelte kan de temperatuur voor de bereiding van de koffie worden geprogrammeerd.

LAAG: lage temperatuur.

NORMAAL: standaard temperatuur.

HOOG: hoge temperatuur.

### HOEVEELHEID KOFFIE

In dit gedeelte kan de hoeveelheid koffie die wordt verstrekt worden geprogrammeerd elke keer dat de drank wordt gekozen. Met de balk kan de hoeveelheid te verstrekken koffie nauwkeurig worden ingesteld **(meeteenheid van de waarde in turbine impulsen)**.

### HOEVEELHEID MELK

In dit gedeelte kan de hoeveelheid melk die wordt verstrekt worden geprogrammeerd elke keer dat de drank wordt gekozen. Met de balk kan de hoeveelheid te verstrekken melk nauwkeurig worden ingesteld **(meeteenheid van de waarde in seconden)**.

**Deze instellingen zijn alleen geldig voor de programmering van de afgifte van de dranken met melk.**

### HOEVEELHEID WATER

In dit gedeelte kan de hoeveelheid water die wordt verstrekt worden geprogrammeerd elke keer dat op de betreffende toets wordt gedrukt. Met de balk kan de hoeveelheid te verstrekken water nauwkeurig worden ingesteld **(meeteenheid van de waarde in turbine impulsen)**.

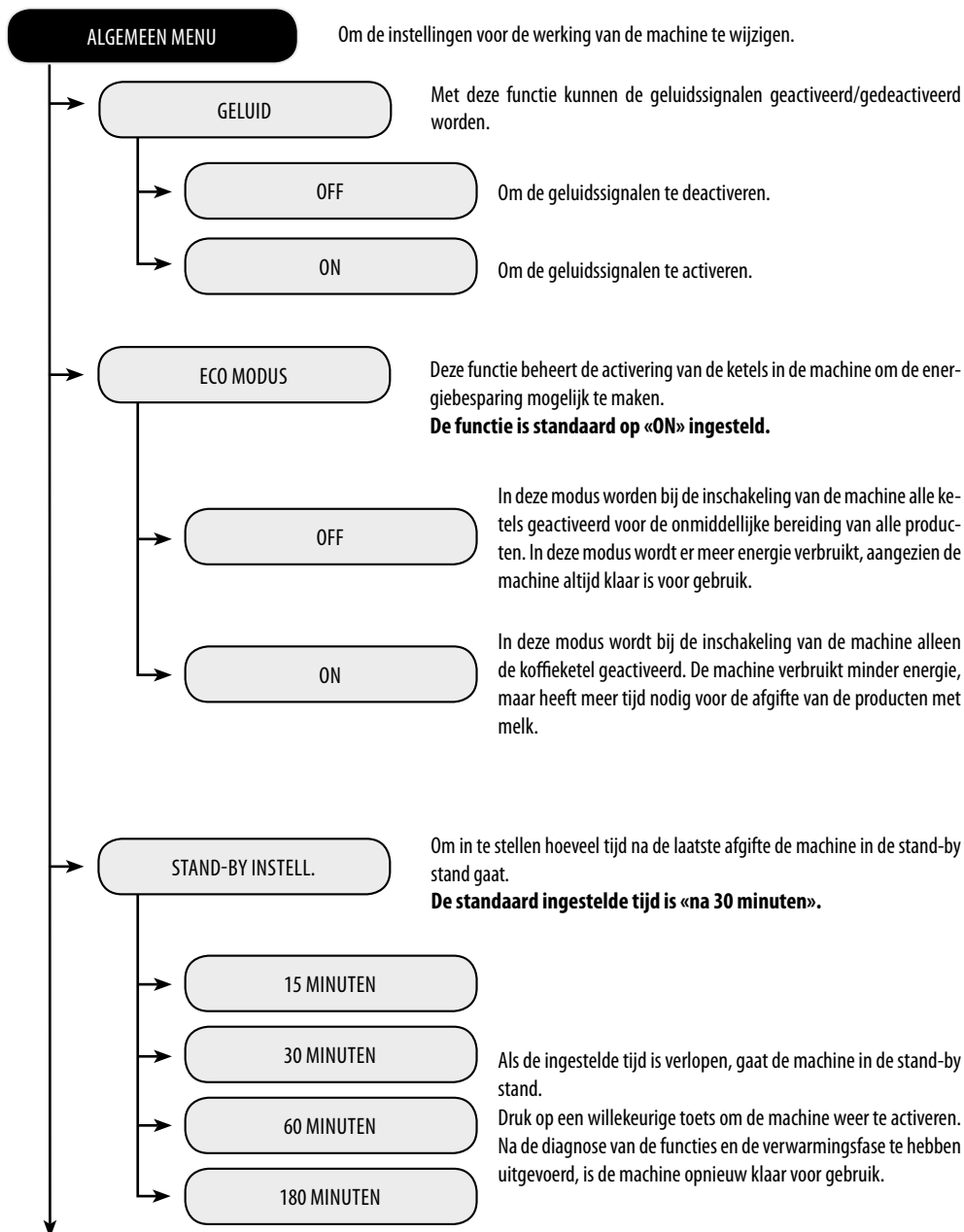
**Deze instellingen zijn alleen geldig voor de programmering van de afgifte van heet water.**

### DEFAULT

Voor elke drank is het mogelijk om de door de fabrikant voorgestelde standaard waarden te herprogrammeren ook op basis van de gekozen taal. Als deze functie gekozen is, worden alle persoonlijke instellingen voor de afzonderlijke drank verwijderd.

### 9.3 Machine menu

Met dit menu kunnen de algemene parameters voor de werking en het onderhoud van de machine worden beheerd.





## MENU WATER

In dit menu kunnen de parameters voor het juiste beheer van het water voor de koffieafgifte ingesteld worden.

### WATERHARDHEID

Om de instellingen van de waterhardheid op de machine te wijzigen. Dankzij de functie "Waterhardheid" kunt u uw machine aanpassen aan de hardheid van het water dat u gebruikt, zodat de machine u op het juiste moment om een ontkalking vraagt.

**Meet de waterhardheid zoals weergegeven in de paragraaf 8.11.**

### FILTER VRIJGEVEN

Om de waarschuwing voor het vervangen van het waterfilter te activeren/deactiveren. Als deze functie wordt geactiveerd, waarschuwt de machine de gebruiker wanneer het waterfilter vervangen moet worden.

**OFF:** Waarschuwing geblokkeerd.

**ON:** Waarschuwing vrijgegeven (deze waarde wordt automatisch ingesteld wanneer de activering van de filter wordt uitgevoerd).

### FILTER ACTIVEREN

Om de filter te activeren na de installatie of de vervanging. Voor de juiste installatie en/of vervanging, raadpleeg de betreffende paragraaf 8.12.

## ONDERHOUD

In dit menu kunnen alle functies voor het juiste beheer van het onderhoud van de machine ingesteld worden.

### REINIGING UNIT

Met deze functie kan de reinigingscyclus van de Zetgroep worden uitgevoerd (Zie paragraaf 10.4).

### ONTKALKING

Met deze functie kan de ontkalkingscyclus worden uitgevoerd (Zie paragraaf 10.6).

### REINIGING CAPPUCCINATORE

Met deze functie kan de reinigingscyclus van de Cappuccinatore, die gebruikt wordt voor de bereiding van dranken met melk, uitgevoerd worden (Zie paragraaf 10.3).

**Opmerking: deze reiniging is belangrijk voor het juiste onderhoud en werking van de Cappuccinatore.**

### REINIGING STARTEN

Met deze functie kan de start van de reinigingscyclus van de Cappuccinatore worden gestart zoals beschreven in de betreffende paragraaf.

### WAARSCHUWING REINIGING

Met deze functie kan de melding op het display worden geactiveerd wanneer de machine een reinigingscyclus van de Cappuccinatore nodig heeft.

OFF

Op deze wijze wordt de waarschuwing gedeactiveerd.

ON

Op deze wijze is de melding actief; op het display verschijnt het bericht wanneer de machine een reinigingscyclus van de Cappuccinatore nodig heeft.

## FABRIEKSINST.

Met deze functie kunnen alle fabrieksinstellingen weer worden hersteld.

**Opmerking: in dit gedeelte kunnen de fabrieksinstellingen met betrekking tot de persoonlijke instellingen van het machinemenü weer worden hersteld.**

## 9.4 Activering van de functie "STOOM"

**i** Deze instellingen zijn alleen geldig voor de activering van de stoomfunctie; na deze activering zal het menu beschikbaar zijn en wordt het geactiveerd zoals beschreven in paragraaf 3.12.

**1** Ga in de programmering van de machine zoals beschreven is in hoofdstuk 9.

| MENU         |
|--------------|
| DRANKMENU    |
| MACHINE MENU |

**2** Druk op de toets (21) "☕" om in het menu te gaan.

| DRANKMENU       |
|-----------------|
| ESPRESSO        |
| KOFFIE          |
| CAPPUCCINO      |
| LATTE MACCHIATO |

**3** Druk op de toets (25) "☕" en selecteer de menu-ingang "SPECIAL DRANKEN".

| DRANKMENU       |
|-----------------|
| LATTE MACCHIATO |
| SPECIAL DRANKEN |
| PRODUCTTELLERS  |

**4** Druk op de toets (21) "☕" om in het menu te gaan.

| SPECIAL DRANKEN  |
|------------------|
| HEET WATER       |
| KOFFIE LANG      |
| WARME MELK       |
| CAFFE' AMERICANO |

**5** Druk op de toets (25) "☕" totdat de menu-ingang "STOOM" wordt geselecteerd.

| SPECIAL DRANKEN  |
|------------------|
| KOFFIE LANG      |
| WARME MELK       |
| CAFFE' AMERICANO |
| STOOM            |

**6** Druk op toets (21) "☕" om te bevestigen.

| STOOM |
|-------|
| OFF   |
| ON    |

**7** Druk op de toets (25) "☕" totdat de menu-ingang "ON" wordt geselecteerd.

| STOOM |
|-------|
| OFF   |
| ON    |

**8** Druk op toets (21) "☕" om te bevestigen.

Nu is de stoomfunctie geactiveerd en zal beschikbaar zijn onder de speciale dranken. Druk meerdere keren op de toets (22) "☕" om de programmering te verlaten.

## 9.5 Activering van de functie "WAARSCHUWING REINIGING"

Met deze functie is het mogelijk een melding op het display te laten verschijnen die de gebruiker eraan herinnert de Cappuccinatore meteen na gebruik te reinigen.

| REINIGING CAPPUCCINATORE                        |
|-------------------------------------------------|
| MELKKAN VERVANGEN MET<br>EEN KAN MET VERS WATER |
| OK → JA    ESC → NEE                            |

Deze melding verschijnt elke keer dat de machine een product op basis van melk met de Cappuccinatore verstrekt.

**1** Ga in de programmering van de machine zoals beschreven is in hoofdstuk 9.

| MENU         |
|--------------|
| DRANKMENU    |
| MACHINE MENU |

**2** Om de menu-ingang "MACHINE MENU" te selecteren, dient men op de toets (25) "☕" te drukken.

| MENU         |
|--------------|
| DRANKMENU    |
| MACHINE MENU |

**3** Druk op de toets (21) "☕" om in het menu te gaan.

| MACHINE MENU  |
|---------------|
| ALGEMEEN MENU |
| MENU DISPLAY  |
| MENU WATER    |
| ONDERHOUD     |

**4** Druk op de toets (25) " en selecteer de menu-ingang "ONDERHOUD".

| MACHINE MENU  |
|---------------|
| MENU DISPLAY  |
| MENU WATER    |
| ONDERHOUD     |
| FABRIEKSINST. |

**i** **Opmerking:** de melding verschijnt niet wanneer de gebruiker meteen na de afgifte van een drank op basis van melk een snelle reinigingscyclus uitvoert.

Druk meerdere keren op de toets (22) " om de programmering te verlaten.

**5** Druk op toets (21) " om te bevestigen.

**6** Druk op de toets (25) " totdat de menu-ingang "REINIGING CAPPUCCINATORE" wordt geselecteerd.

| ONDERHOUD                |
|--------------------------|
| REINIGING UNIT           |
| ONTKALKING               |
| REINIGING CAPPUCCINATORE |

**7** Druk op toets (21) " om te bevestigen.

**8** Druk op de toets (25) " en selecteer de menu-ingang "WAARSCHUWING REINIGING".

| REINIGING CAPPUCCINATORE |
|--------------------------|
| REINIGING STARTEN        |
| WAARSCHUWING REINIGING   |

**9** Druk op de toets (21) " om in het menu te gaan.

| WAARSCHUWING REINIGING |
|------------------------|
| OFF                    |
| ON                     |

**10** Druk op de toets (25) " totdat de menu-ingang "ON" wordt geselecteerd.

| WAARSCHUWING REINIGING |
|------------------------|
| OFF                    |
| ON                     |

**11** Druk op toets (21) " om te bevestigen.

Nu is de waarschuwingfunctie geactiveerd en verschijnt 10 minuten na elke afgifte van een drank op basis van melk.

## 10 REINIGING EN ONDERHOUD



Alle in hoofdstuk 10 beschreven werkzaamheden behoren uitsluitend tot de bevoegdheid van de beheerder of het technisch personeel die de werkvolgordes en het gebruik van geschikte middelen moeten organiseren in strikte opvolging van de geldende veiligheidsvoorschriften.

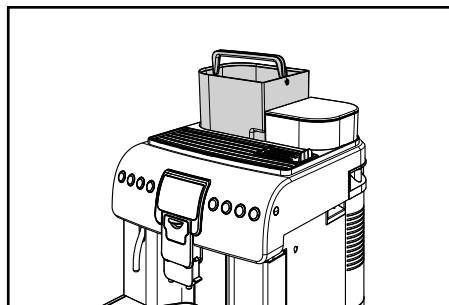
### 10.1 Reinigingsintervallen

Voor een goede werking van het apparaat is het raadzaam de reiniging en het onderhoud uit te voeren zoals aangegeven in volgende tabel.

| Uit te voeren handelingen                | Wanneer aangegeven | Elke week | Elke maand of 500 afgiftes |
|------------------------------------------|--------------------|-----------|----------------------------|
| Legen en reinigen van de koffiedeklade   | ■                  |           |                            |
| Grondige reiniging van de Cappuccinatore |                    |           | ■                          |
| Reiniging van het waterreservoir         |                    | ■         |                            |
| Reiniging van de Zetgroep                |                    | ■         |                            |
| Invetten van de Zetgroep                 |                    |           | ■                          |
| Reinigen van het koffiereservoir         |                    |           | ■                          |
| Ontkalking                               | ■                  |           |                            |

### 10.2 Reinigen van het waterreservoir

Het waterreservoir dient elke week gereinigd te worden.



### 10.3 Grondige reiniging van de Cappuccinatore

Voer maandelijks een grondige reiniging uit van alle onderdelen van de Cappuccinatore en de thermoskan en gebruik hiervoor het schoonmaakmiddel van Saeco.

Het schoonmaakmiddel van Saeco kan bij uw plaatselijke wederverkoper of bij de erkende servicecentra aangeschaft worden.

Het niet reinigen voor en na het gebruik kan de goede werking van de machine in gevaar brengen.



**Gevaar voor brandwonden! Aan het begin van de afgifte kan er wat heet water vrijkomen.**

**1** Controleer of de Cappuccinatore juist is aangebracht (Afb.09-10, pag.3).

**2** Ga in de programmering van de machine zoals beschreven is in hoofdstuk 9.

**3** Druk op de toets (25) "☕" en selecteer de menu-ingang "MACHINE MENU".

Druk op de toets (21) "OK" om in het menu te gaan.

**4** Druk op de toets (25) "☕" en selecteer de menu-ingang "ONDERHOUD".

Druk op de toets (21) "OK" om in het menu te gaan.

| MACHINE MENU  |
|---------------|
| MENU DISPLAY  |
| MENU WATER    |
| ONDERHOUD     |
| FABRIEKSINST. |

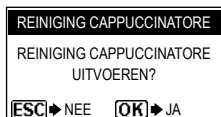
**5** Druk op de toets (25) "☕" totdat de menu-ingang "REINIGING CAPPUCCINATORE" wordt geselecteerd.

| ONDERHOUD                |
|--------------------------|
| REINIGING UNIT           |
| ONTKALKING               |
| REINIGING CAPPUCCINATORE |

Druk op toets (21) "OK" om te bevestigen.

| REINIGING CAPPUCCINATORE |
|--------------------------|
| REINIGING STARTEN        |
| WAARSCHUWING REINIGING   |

Druk op toets (21) "OK" om te bevestigen.

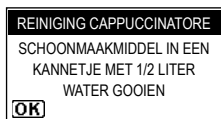


**i** **Opmerking: wanneer deze optie wordt bevestigd, dient men de cyclus verplicht te voltooien. Druk op de toets (22) "☕" om het menu te verlaten.**

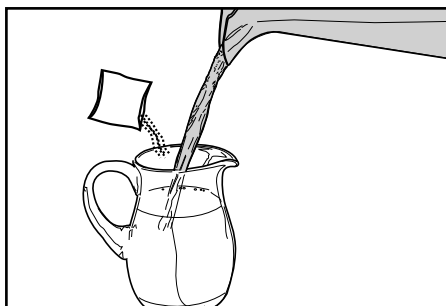
**6** Druk op de toets (21) "☕" om de reinigingscyclus van de Cappuccinatore te starten.



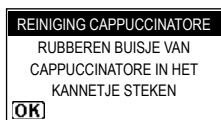
**7** Vul het waterreservoir en druk op de toets (21) "☕" om te bevestigen.



**8** Gooi een zakje met de oplossing in een kan met een 1/2 (halve) liter vers drinkwater.



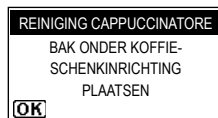
**9** Wacht tot de inhoud van het zakje geheel opgelost is en druk op de toets (21) "☕" om te bevestigen.



**10** Steek het schone aanzuigbuisje in de kan.

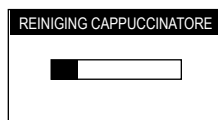
**11** Druk op toets (21) "☕" om te bevestigen.

**!** **Het is verboden de vloeistof te drinken die in dit proces is afgegeven. De oplossing dient weggegooid te worden.**



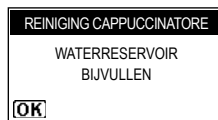
**12** Plaats een lege kan met een inhoud van ten minste 1 liter onder de schenkinrichting en druk op de toets (21) "☕" om te bevestigen.

**13** De machine voert een reinigingscyclus van de Cappuccinatore uit.

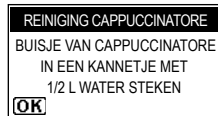


De balk geeft de voortgang van de reiniging aan.

**14** Wacht tot de cyclus automatisch beëindigd wordt; aan het einde van de cyclus verschijnt het volgende op het display:



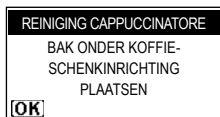
**15** Was het waterreservoir en vul het met vers drinkwater; druk op de toets (21) "☕" om te bevestigen.



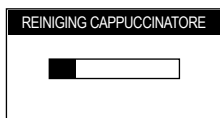
**16** Was de kan die gebruikt is voor de oplossing goed en vul het met een 1/2 (halve) liter vers drinkwater dat gebruikt zal worden voor de spoeling.

**17** Leeg het kannetje dat geplaatst is onder de schenkinrichting.

**18** Steek de aanzuigslang in het gebruikte kannetje. Druk op toets (21) "☕" om te bevestigen.



**19** Plaats een leeg kannetje onder de schenkinrichting en druk op de toets (21) "☕" om te bevestigen.



**20** De machine voert een spoelcyclus van de Cappuccinatore uit. De balk geeft de voortgang van de spoeling aan.

**21** Wacht totdat de cyclus automatisch eindigt. De machine zal weer in de normale werkingscyclus gaan staan.

**22** Was alle onderdelen van de Cappuccinatore af zoals beschreven in paragraaf 5.4.

**i** **Nota Bene: het wordt aangeraden de Cappuccinatore uit de machine te halen wanneer deze niet gebruikt wordt om het schoon te bewaren.**

## 10.4 Reiniging van de Zetgroep met "Koffieolieverwijderingstabletten"

Naast de wekelijkse reiniging wordt het aangeraden deze reinigingscyclus met de "Koffieolieverwijderingstabletten" na circa 500 kopjes koffie of één keer per maand uit te voeren. Deze handeling voltooit het onderhoudsproces van de zetgroep.

De "Koffieolieverwijderingstabletten" voor het reinigen van de Zetgroep en de "Maintenance Kit" kunnen bij uw plaatselijke werverkoper of bij de erkende servicecentra aangeschaft worden.

**!** **Let op: de "Koffieolieverwijderingstabletten" hebben geen ontkalkingseigenschappen. Gebruik voor de ontkalking het ontkalkingsmiddel van Saeco en volg de procedure zoals beschreven in het hoofdstuk ont-kalking.**

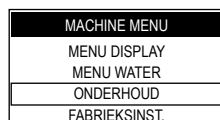
De reinigingscyclus mag niet onderbroken worden. Er moet iemand aanwezig zijn tijdens de handeling.

**!** **Let op! Het is verboden de vloeistof te drinken die in dit proces is afgegeven. De oplossing dient weggegooid te worden.**

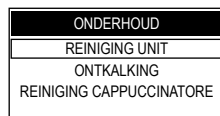
**1** Ga in de programmering van de machine zoals beschreven is in hoofdstuk 9.

**2** Druk op de toets (25) "☕" en selecteer de menu-ingang "MACHINE MENU".  
Druk op de toets (21) "☕" om in het menu te gaan.

**3** Druk op de toets (25) "☕" en selecteer de menu-ingang "ONDERHOUD".  
Druk op de toets (21) "☕" om in het menu te gaan.



**4** Druk op de toets (21) "☕" om in het menu te gaan.

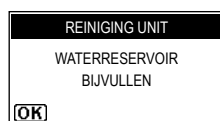


**5** Druk op de toets (21) "☕" om in de reinigingscyclus van de Zetgroep te gaan.

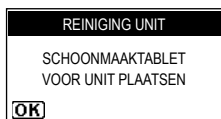


**i** **Opmerking: Wanneer deze optie wordt bevestigd, dient men de cyclus verplicht te voltooien. Druk op de toets (22) "ESC" om het menu te verlaten.**

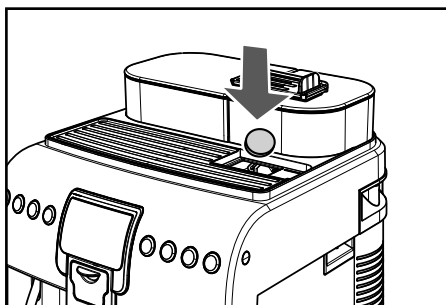
**6** Druk op de toets (21) "☕" om de reinigingscyclus van de zetgroep te starten.



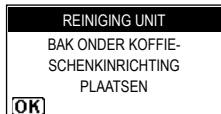
**7** Vul het waterreservoir en druk op de toets (21) "☕" om te bevestigen.



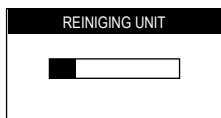
**8** Stop de reinigingstablet in het vak voor voorgemalen koffie.



**9** Na de tablet erin gedaan te hebben, druk op de toets (21) "☕" om te bevestigen.



**10** Zet een kannetje onder de koffieschenkinrichting en druk op de toets (21) "☕" om te bevestigen.



**11** De cyclus wordt automatisch door de machine voltooid.

**i** **Opmerking:** aan het einde van de cyclus gaat de machine weer in de normale werkingscyclus staan. Wij raden aan om de koffie-unit te verwijderen en te reinigen en met vers stromend water.

### 10.5 Invetten van de Zetgroep

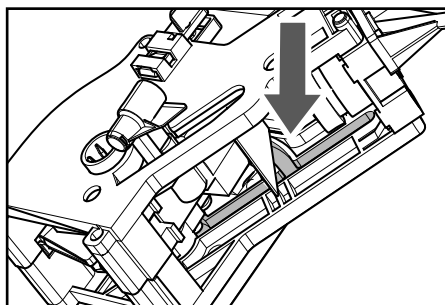
Vet de Zetgroep in na circa 500 kopjes koffie of één keer per maand.

Het vet om de zetgroep in te vetten en de complete "Service Kit" kunnen bij uw plaatselijke wederverkoper of bij de erkende servicecentra aangeschaft worden.

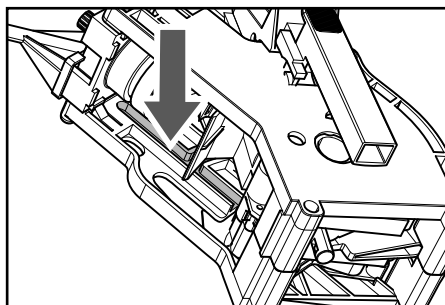
**i** **Opmerking:** om te zien hoeveel koffie er verstrekt is, dient men het menu "PRODUCTTELLERS" in het menu "DRANKMENU" te raadplegen (paragraaf 9.2).

Vóór de zetgroep in te vetten, dient deze onder stromend water gereinigd te worden, zoals uitgelegd in het hoofdstuk "Wekelijkse reiniging van de zetgroep".

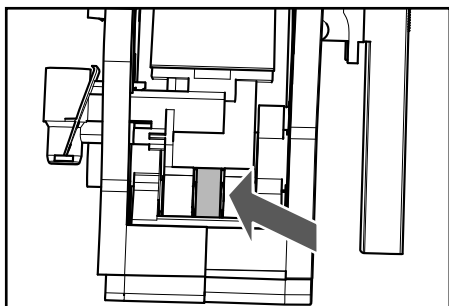
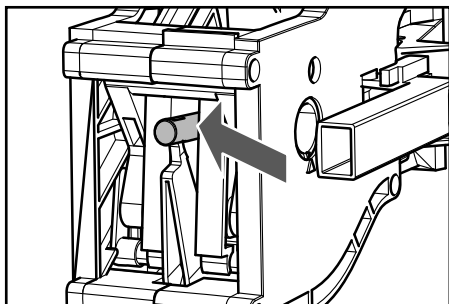
**1** Vet de geleiders van de zetgroep uitsluitend in met het vet van Saeco.



Breng het vet gelijkmatig aan op beide zijgeleiders.



**2** Vet ook de as in.



**3** Plaats de Zetgroep weer terug in de betreffende ruimte tot deze vastgekoppeld is **ZONDER** hierbij op de toets "PRESS" te drukken.

**4** Plaats de koffiediklade en het lekbakje terug. Sluit de service-deur.

## 10.6 Ontkalking

Kalk is van nature aanwezig in het water dat gebruikt wordt voor de werking van de machine. Dit dient regelmatig verwijderd te worden, aangezien het water- en koffiecircuit van uw apparaat erdoor verstopt zouden kunnen raken.

De geavanceerde elektronica geeft op het display van de machine (met duidelijke symbolen) aan wanneer het nodig is te ontkalken. U hoeft slechts de hierna beschreven aanwijzingen op te volgen.

Voer deze handeling uit voordat uw apparaat niet meer goed werkt, aangezien in dat geval de reparatie niet onder de garantie valt.

Gebruik alleen het ontkalkingsproduct van Saeco. Dit is speciaal ontwikkeld om de performance en de functionering van de machine het best te bewaren gedurende de gehele levensduur ervan, evenals voor het voorkomen, indien juist gebruikt, van iedere aantasting van het verstrekte product.

Het ontkalkingsmiddel en de complete "Maintenance Kit" kunnen bij uw plaatselijke wederverkoper of bij de erkende service-centra aangeschaft worden.



**Let op! Drink nooit de ontkalkingsoplossing en ook niet de tijdens de ontkalkingscyclus afgegeven vloeistof. Gebruik in geen geval azijn als ontkalkingsmiddel.**

**1** Schakel het apparaat in met de toets ON/OFF. Wacht tot de machine klaar is met spoelen en verwarmen.



**Let op! Verwijder het "Intenza" filter alvorens het ontkalkingsmiddel erin te doen.**

**2** Ga in de programmering van de machine zoals beschreven is in hoofdstuk 9.

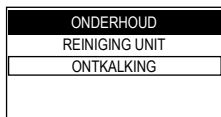
**3** Druk op de toets (25) "☕" en selecteer de menu-ingang "MACHINE MENU".

Druk op de toets (21) "☕" om in het menu te gaan.

| MACHINE MENU  |
|---------------|
| MENU DISPLAY  |
| MENU WATER    |
| ONDERHOUD     |
| FABRIEKSINST. |

**4** Druk op de toets (25) "☕" en selecteer de menu-ingang "ONDERHOUD".

Druk op de toets (21) "☕" om in het menu te gaan.



**5** Druk op de toets (25) "☕" en selecteer de menu-ingang "ONTKALKING"; druk op de toets (21) "OK" om in het menu te gaan.

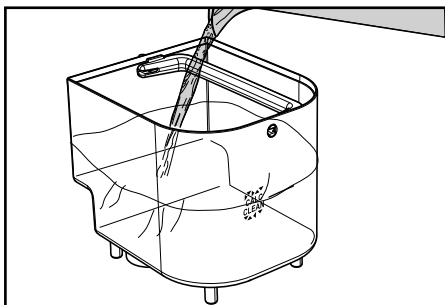


**i** **Opmerking:** Wanneer deze optie wordt bevestigd, dient men de cyclus verplicht te voltooien. Druk op de toets (22) "ESC" om het menu te verlaten.

**6** Druk op de toets (21) "☕" om de ONTKALKINGSCYCLUS te starten.



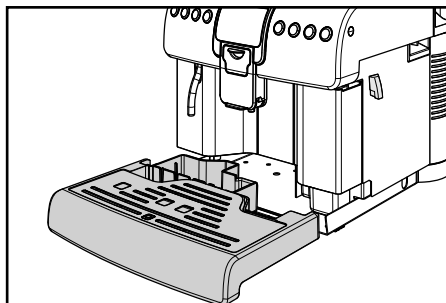
**7** Giet de gehele inhoud van de fles met geconcentreerd ont kalkingsmiddel van Saeco in het waterreservoir van het apparaat en vul het met vers drinkwater tot het niveau dat aangegeven wordt met het symbool "CALC CLEAN".



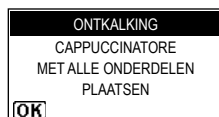
**8** Plaats het reservoir weer terug in de machine. Druk op de toets (21) "☕".



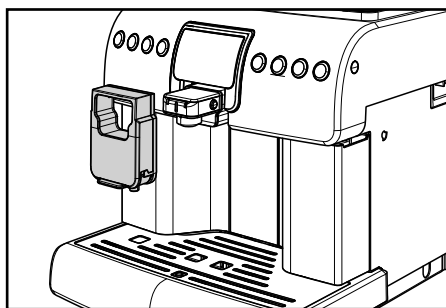
**9** Maak het lekbakje leeg en plaats het weer terug in de machine.



Druk op de toets (21) "☕".

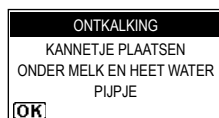


**10** Plaats de gehele Cappuccinatore in de machine en verwijder de koffieschenkinrichting.

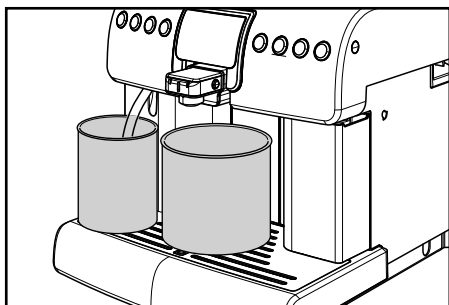


Druk op de toets (21) "☕".

**i** **Opmerking:** haal tijdens de ont kalkingscyclus het aanzuigbuisje uit de Cappuccinatore.

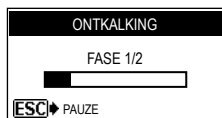


**11** Plaats een bakje onder het heetwaterpijpje en een ruime bak onder de Cappuccinatore.



**i** **Opmerking: de inhoud van de kom moet minstens 1,5 liter zijn.**

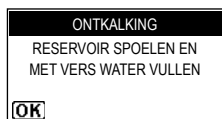
Druk op de toets (21) "☺".



**i** **Indien men niet over zo'n grote kom beschikt, kan de cyclus op pauze gezet worden door op de toets (22) "☺" te drukken. Leeg de kom en zet het weer terug in de machine en zet de cyclus weer aan door opnieuw op de toets (21) "☺" te drukken.**

**12** Nu begint de machine met tussenpozen de afgifte van het ontkalkingsmiddel (de balk geeft de voortgang van de cyclus aan).

**13** Wanneer de oplossing in het reservoir op is, vraagt de machine het reservoir te legen en het met vers drinkwater te spoelen.



**14** Spoel het reservoir goed en vul het met vers drinkwater.

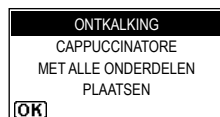
**15** Plaats het reservoir in de machine. Druk op de toets (21) "☺".

**16** Leeg de kommen die gebruikt zijn om de vloeistof die uit de machine komt op te vangen.



**17** Maak het lekbakje leeg en plaats het weer terug in de machine.

Druk op de toets (21) "☺".



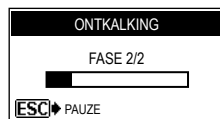
**18** Controleer of de Cappuccinatore in de machine is aangebracht.

Druk op de toets (21) "☺".



**19** Plaats een bakje onder het heetwaterpijpje en een ruime bak onder de Cappuccinatore.

Druk op de toets (21) "☺".



**20** De machine voert de spoelcyclus uit.

**i** **Opmerking: de spoelfase vereist het gebruik van een bepaalde hoeveelheid water die voorgesteld is in de fabriek. Dit zorgt voor een optimale spoelcyclus die de afgifte van de producten in optimale staat garandeert. De vraag om het reservoir te vullen tijdens de uitvoering van de spoelcyclus is normaal en maakt deel uit van de procedure.**

**i** **Opmerking: De spoelcyclus kan op pauze gezet worden door op de toets (22) "☺" te drukken; om de cyclus weer verder te laten gaan, dient men op de toets (21) "☺" te drukken. Hierdoor kan men de kom legen of even weggaan.**

**21** Wanneer de cyclus beëindigd is, zal de machine de verwarmings- en spoelcyclus uitvoeren voor de afgifte van de producten.

**22** Leeg de kommen die gebruikt zijn om de vloeistof die uit de machine komt op te vangen en monteer weer de koffieschenkinrichting.

**23** De machine is gereed voor gebruik.

**Opmerking:**

- **de ontkalkingsoplossing moet afgedankt worden volgens de instructies van de fabrikant en/of de geldende normen van het land waar het wordt gebruikt;**
- **nadat de ontkalkingscyclus is uitgevoerd dient:**
  - 1 de reiniging van de zetgroep uitgevoerd te worden, zoals beschreven in de paragraaf "Wekelijkse reiniging van de zetgroep" van het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud";**
  - 2 de Cappuccinatore onder stromend water gespoeld te worden.**

Na de ontkalkingscyclus te hebben uitgevoerd, wordt het aangeraden het lekbakje te legen.

## 11 ONTMANTELING VAN DE MACHINE

Conform art. 13 van het Italiaanse Wetsbesluit nr. 151 van 25 juli 2005, "Uitvoering van de richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG, betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, en de afvalverwerking".



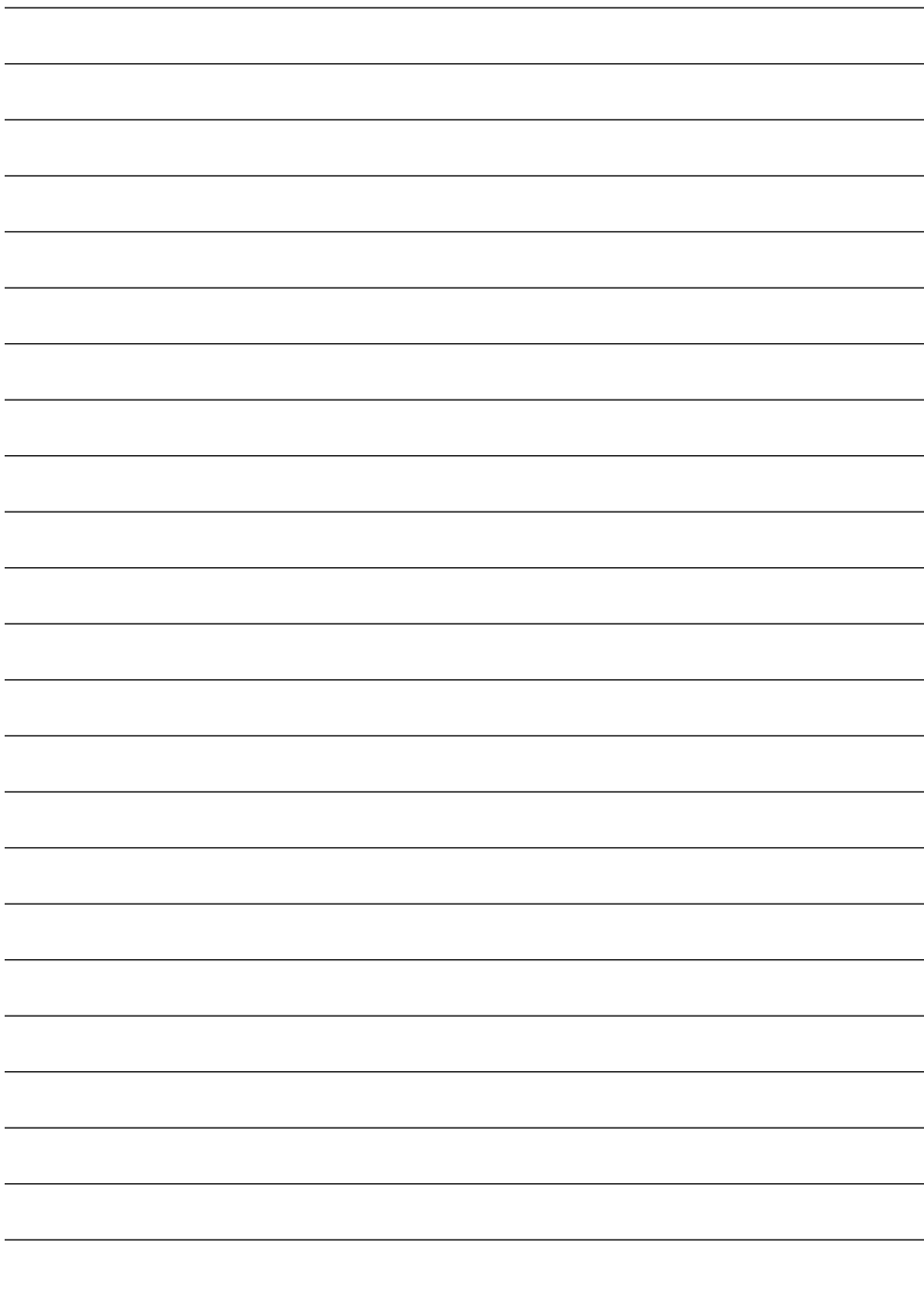
Het symbool met de doorgekruiste  vuilcontainer dat zich op het apparaat of op de verpakking bevindt, duidt aan dat het apparaat aan het einde van de levensduur gescheiden van het andere afval verzameld moet worden. De gebruiker moet het apparaat dus, aan het einde van zijn levensduur, bij de speciale gescheiden inzamelingscentra voor elektrisch en elektronisch afval inleveren, ofwel het bij de winkel inleveren bij de aankoop van een gelijksoortig apparaat, in de verhouding één op één. De adequate gescheiden inzameling om de afgedankte apparatuur vervolgens voor te bereiden voor recycling, milieuverantwoorde verwerking en verwijdering, draagt bij aan het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen op het milieu en de gezondheid van de mens en bevordert het hergebruik van het materiaal waaruit de apparatuur bestaat. De illegale afdanking van het product door de gebruiker zal de oplegging van administratieve sancties tot gevolg hebben die worden bepaald door de geldende norm.

## 12 OPLOSSING VAN PROBLEMEN

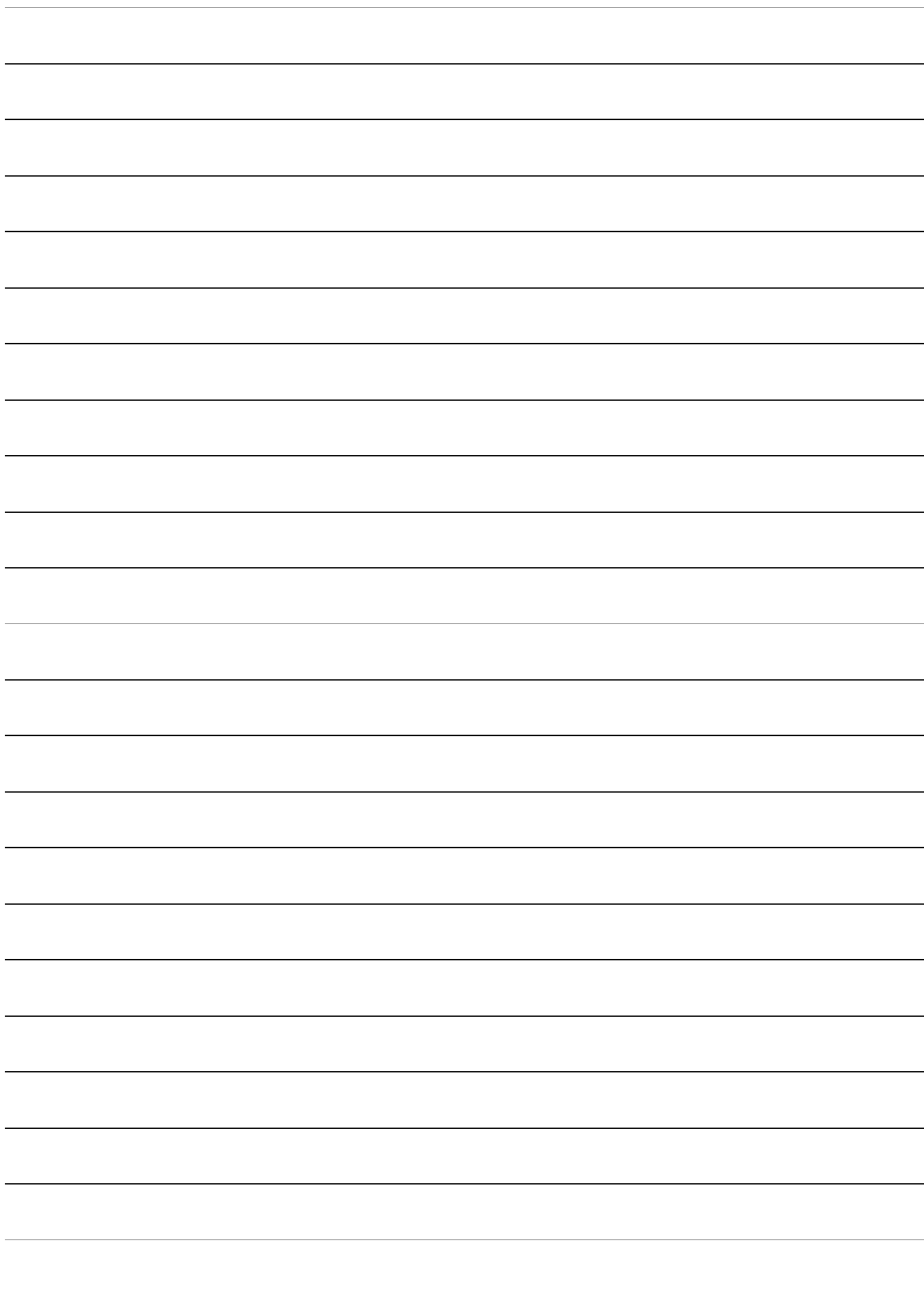
| Verschuinselen                                                            | Oorzaken                                                                                                       | Oplossingen                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De machine kan niet worden ingeschakeld.                                  | De machine is niet aangesloten op het elektriciteitsnet en/of de schakelaar staat in de stand "0".             | Sluit de machine aan op het elektriciteitsnet en/of zet de schakelaar in de stand "I".                                               |
| De koffie is niet warm genoeg.                                            | De kopjes zijn koud.                                                                                           | Warm de kopjes op met warm water.                                                                                                    |
|                                                                           | Kopjeswarmhoudplaat gedeactiveerd.                                                                             | Activeer de kopjeswarmhoudplaat en wacht tot de kopjes warm zijn.                                                                    |
| De koffie heeft weinig crème.<br><b>(Zie opmerking)</b>                   | De melange is niet geschikt, de koffie is niet versgebrand, het koffiopoeder is te grof gemalen.               | Gebruik een andere koffiemelange of pas de maal-fijnheid aan zoals staat beschreven in de paragraaf "Instelling van de koffiemolen". |
| De machine warmt te langzaam op of er komt te weinig water uit het pipje. | Het circuit van de machine is door kalkaanslag verstopt.                                                       | Voer de ontkalkingscyclus uit.                                                                                                       |
| Er komen belletjes uit de Cappuccinatore tijdens de afgifte van melk.     | De aansluitingen zijn verkeerd verbonden of zijn niet helemaal in de Cappuccinatore en/of thermoskan gestoken. | Steek het aanzuigbuisje helemaal in de Cappuccinatore.                                                                               |
| Er komt stoom uit de Cappuccinatore wanneer de melk opgezogen wordt.      | Er is geen melk meer in de melkkan.                                                                            | Controleer of er melk in zit en indien nodig vervang de melkkan door een nieuwe.                                                     |
| De Zetgroep kan niet uit de machine worden genomen.                       | De Zetgroep zit niet goed op zijn plaats.                                                                      | Zet de machine aan. Sluit de servicedeur. De Zetgroep keert automatisch naar zijn beginpositie terug.                                |
|                                                                           | Koffiediklade zit nog in de machine.                                                                           | De zetgroep kan pas verwijderd worden nadat de koffiediklade uit de machine is gehaald.                                              |
| De machine maalt, maar er komt geen koffie uit.<br><b>(Zie opmerking)</b> | De Zetgroep is vuil.                                                                                           | Reinig de Zetgroep (paragraaf "Wekelijkse reiniging van de zetgroep").                                                               |
|                                                                           | Schenkinrichting is vuil.                                                                                      | Reinig de schenkinrichting.                                                                                                          |
| Koffie te waterig.<br><b>(Zie opmerking)</b>                              | Dosis is te laag.                                                                                              | Stel de hoeveelheid te malen koffie in.                                                                                              |
| Koffie stroomt langzaam uit de machine.<br><b>(Zie opmerking)</b>         | Koffie is te fijn gemalen.                                                                                     | Gebruik een andere koffiemelange of pas de maal-fijnheid aan zoals staat beschreven in de paragraaf "Koffiemolen instellen".         |
|                                                                           | De Zetgroep is vuil.                                                                                           | Reinig de Zetgroep (paragraaf "Wekelijkse reiniging van de zetgroep").                                                               |
| Koffie stroomt aan de buitenkant langs de schenkinrichting.               | Schenkinrichting verstopt of in verkeerde positie.                                                             | Reinig de schenkinrichting en de openingen voor de uitloop.<br>Zet de schenkinrichting in de juiste positie.                         |

**Opmerking:** deze problemen kunnen normaal zijn wanneer de koffiemelange is veranderd of in het geval van de eerste installatie.

Het wordt aangeraden contact op te nemen met ons call center onder het nummer aangegeven op de laatste pagina van dit document voor alle problemen die niet in de tabel zijn vermeld of wanneer de voorgestelde oplossingen het probleem niet oplossen.







07

- Rev.01 del 15-07-13



NL

07

De fabrikant behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande berichtgeving wijzigingen aan te brengen.

